

ترقية الشروة اللغوية باستخدام كتاب العربية بين يديك
لدى الطالبات في مدرسة علوم القرآن Nagan Raya
(دراسة تجريبية)

رسالة

إعداد

روضة السلمى

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٨٠

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

م ٢٠١٨ / هـ ١٤٣٩

رسالة

ترقية الثروة اللغوية باستخدام كتاب العربية بين يديك
لدى الطالبات في مدرسة علوم القرآن Nagan Raya
(دراسة تجريبية)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه
كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

روضة السلمى

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٨٠

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرفة الثانية

المشرف الأول



(فجرية، الماجستير)



(قصي، الماجستير)

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٣٠ ديسمبر ٢٠١٩ م

٢٢ جمادى الأولى ١٤٤٠ هـ

بندا أتشيه

إعداد

روضة السلمي

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢٠٨٠

لجنة المناقشة:

السكرتيرة

نور الأزيلا، البكالوريوس

العضو

فجرية، الماجستير

الرئيس

قصي، الماجستير

العضو

الدكتور أزوير، الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة قهوهي الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

الدكتور مسلم غزالي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١



إقرار الباحثة

أنا الموقع أسفلة :

الإسم الكامل : روضة السلمي

مكان الميلاد وتاريخه : ٢٠ يناير ١٩٩٨

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٨٠ :

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة ينتمي إلى تألفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات الرانيزي الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، وليس فيها التأليفات والأراء التي أعددتها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لتقبل العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه، ٢٧ ديسمبر ٢٠١٩

صاحبة القرار



روضة السلمي

رقم القيد. ١٩٠٢٠٢٠٨٠

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

{ يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ وَاللَّهُ

بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ }

"سورة المجادلة آية ١١"

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

سورة يوسف آية ٢

صدق الله العظيم

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه:

﴿ اِحْرِصُوا عَلَى تَعَلْمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ ﴾

إهداء

١ إلى أبي المكرم أبوخري علي وأمي المكرمة نورأسية الذين رباني صغيرا، لعل الله أن يحفظهما وأبقيهما في سلامة الدنيا والآخرة.

٢ إلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا، لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.

٣ إلى جميع زملائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقول شكرا جزيلا على مساعدتكم في تشجيعي لكتابة هذا البحث العلمي، جزاكم الله خيرا الجزاء.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل كلامه العزيز باللغة العربية أفضل اللغات ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهدايته وإحسانه إلى يوم الدين.

فقد تم بإذن الله وتوفيقه تأليف هذه الرسالة التي يقرها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد يتعلمها الطلبة وتختص الرسالة المنعونة بـ: ترقية الشروة اللغوية باستخدام كتاب العربية بين يديك لدى الطالبات في مدرسة علوم القرآن Nagan Raya (دراسة تجريبية).

وتتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين
الكريمين هما الأستاذ قصي الماجستير والأستاذة فخرية
الماجستير، فتقدّم الباحثة أفضل الشكر لهما اللذان قد أنفقا
أوقاتها الثمينة وتوجيهها ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة
إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله باركهما
وجزاها خيرا كثيرا.

وتتقدم الباحثة بالشكر العظيم لوالدين الذي قد رباني
تربية مليئة بالقيم التربوية الإسلامية، ربي اغفر لي ولوالدي
وارحمهما كما رباني صغيرا وجليدي وجليدي وجميع الأساتذة
اللهم اجعلنا من عبادك الصالحين.

وإضافة على ما ذكر، تقدّم الباحثة الشكر الخالص
لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية
ولجميع الأساتذة في كلية جامعة الرانيري والعاملين فيها.
وكذلك تقدم جزيل الشكر لسائر الأصدقاء الذين قد ساعدوها

بمساهمتهم الفكرية البنائية في إتمام كتابة هذه الرسالة، وباركهم
الله في الدنيا والآخرة. ولا تنسى الباحثة أن تقدّم الشكر لرئيس
المدرسة Ulumul Quran Nagan Raya فضيلة الأستاذ Samsul .

Rizal, M.A. ومعلمة اللغة العربية الأستاذة Nana Kaswa, S.Pd

ولجميع المدرسين والتلاميذ فيه الذين قد أعانوها في جمع
البيانات المحتاجة إليها عند عملية البحث، عسى الله أن
يعطيهم أجرا عظيما.

وأخيرا، تتيقن الباحثة أن هذه الرسالة لا تخلو من
الأخطاء والنقصان، وإن كانت قد بذلت كل جهدها في إعداد
هذه الرسالة، لذلك ترجو من القارئ نقدا بنائيا خالصا
واصلاحها نافعا لإكمال هذه الرسالة، ولعلّ هذه الرسالة نافعة
لها وللقارئ جميعا.

بندا أتشيه، ٢٧ ديسمبر ٢٠١٩

الباحثة

قائمة المحتويات

ب	موافقة المشرفين.....
ج	اقرار الباحث.....
د	استهلال.....
هـ	اهداء.....
و	شكر وتقدير.....
ط	قائمة المحتويات.....
ل	قائمة الجداول.....
ن	قائمة الملحقات.....
س	مستخلص البحث.....
ص	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ش	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....

الفصل الأول : أساسيات البحث

١	أ- مشكلات البحث.....
٥	ب- أسئلة البحث.....

٥	ج- أهداف البحث.....
٦	د- أهمية البحث.....
٧	هـ- افتراضات البحث وفروضه.....
٨	و- حدود البحث.....
٨	ز- معاني المصطلحات.....
١١	ح- الدراسات السابقة.....
١٧	ط- طريقة كتابة البحث.....

الفصل الثاني : الإطار النظري

١٨	أ- ثروة اللغوية.....
١٨	١- مفهوم ثروة اللغوية.....
٢١	٢- أهمية ثروة اللغوية.....
٢٢	٣- تطوير ثروة اللغوية.....
٢٥	ب- كتاب العربية بين يديك.....
٢٥	١- تعريف كتاب العربية بين يديك.....
٢٧	٢- محتويات كتاب العربية بين يديك.....
٣٢	٣- مزايا كتاب العربية بين يديك.....
٣٣	٣- عيوب كتاب العربية بين يديك.....

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلّي

- أ- منهج البحث ٣٤
- ب- مجتمع وعينة البحث ٣٦
- ج- طرق جمع البيانات وأدواتها ٣٧
- د- طرق تحليل البيانات ٣٩

الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها

- أ- عرض البيانات ٤٥
- ب- تحليل البيانات ٥٣
- د- تحقيق الفروض ٨٠

الفصل الخامس: خاتمة

- أ- نتائج البحث ٨٢
- ب- المقترحات ٨٣

المراجع:

- أ- المراجع العربية ٨٤
- ب- المراجع الأجنبية ٨٦
- ج- المراجع إلكترونية ٨٦

قائمة الجداول

رقم الجدول	موضوع الجدول	صفحة
الجدول ٣-١:	نتيجة Eta squared	٤٢
الجدول ٣-٢:	نتيجة N-gain	٤٢
الجدول ٣-٣:	أسئلة وتحليل البيانات	٤٣
الجدول ٣-٤:	الدرجة على مقياس التفسير	٤٤
الجدول ٤-١:	عدد الطلبة بالمدرسة علوم القرآن	٤٧
الجدول ٤-٢:	عدد المدرسين بالمدرسة علوم القرآن	٤٨
الجدول ٤-٣:	أسماء مدرسي اللغة بالمدرسة علوم القرآن	٤٩
الجدول ٤-٤:	المباني المرافق بالمدرسة علوم القرآن	٥٠
الجدول ٤-٥:	التوقيت التحريبي في المجموعة التجريبية ..	٥٢

الجدول ٤-٦: عملية التجريبية باستخدام كتاب العربية بين	
يديك اللقاء ١	٥٣
الجدول ٤-٧: عملية التجريبية باستخدام كتاب العربية بين	
يديك اللقاء ٢	٥٥
الجدول ٤-٨: عملية التجريبية باستخدام كتاب العربية بين	
يديك اللقاء ٣	٥٧
الجدول ٤-٩: عملية التجريبية باستخدام كتاب العربية بين	
يديك اللقاء ٤	٦٠
الجدول ٤-١٠: عملية التجريبية باستخدام كتاب العربية بين	
يديك اللقاء ٥	٦٣
الجدول ٤-١١: نتيجة الاختبار القبلي والبعدي	٦٥
الجدول ٤-١٢: نتيجة ضبط الفائل (Normalitas Data) ..	٦٩

قائمة الملحقات

- ١ - موافقة المشرفين
- ٢ - إقرار الباحثة
- ٣ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على تعيين المشرفين
- ٤ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على القيام بالبحث
- ٥ - إفادة معهد MUQ Nagan Raya على إتمام البحث
- ٦ - ورقة SPPS 22 Output
- ٧ - ورقة الاستبانات
- ٨ - خطة التعليم
- ٩ - قائمة أسئلة الإختبار القبلي والبعدي
- ١٠ - الصور الفوتوغرافية
- ١١ - المسيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : ترقية الثروة اللغوية باستخدام كتاب العربية

بين يديك لدى الطالبات في مدرسة علوم

القرآن Nagan Raya (اهوة تجريبية)

الاسم الكامل : روضة السلمي

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٨٠

كانت مدرسة علوم القرآن المتوسطة Nagan Raya إحدى المدارس الإسلامية التي تعتمد على منح الدراسي لمعهد Gontor، أما تعليم القراءة فيعلمها المدرس بطريقة الترجمة الحرفية يعني يترجم المدرس المفردات في الكتاب إلى اللغة الإندونيسية. كما لاحظت الباحثة عندما تعطي لهن نص القراءة الآخر، بجانب كتب Gontor بنفس موضع يبدو أن الطالبات تواجه الصعوبات في فهم المقروء لأن سيطرتن على المفردات محددة. ومن المحاولة لمعالجة هذه المشكلات تقوم الباحثة باستخدام كتاب العربية بين يديك بعلاقة المرادف

والمضادة لترقية الثروة اللغوية. وأما أغراض لهذا البحث فهي التعرف على تأثير استخدام كتاب العربية بين يديك ولمعرفة على استجابة الطالبات باستخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية. وأما منهج البحث التي استعملت الباحثة فهو المنهج التجريبي بالتصميمات التمهيدية بشكل تصميم مجموعة الواحدة، وجمع البيانات استعملت الباحثة الاختبار القبلي والبعدي والاستبانة. كان المجتمع في هذا البحث هو جميع الطالبات بالمدرسة علوم القرآن المتوسطة Nagan Raya وأما العينة في هذا البحث وهو الفصل الثاني (مررة) وعددهن ٢٥ طالبا. وتحليل ت- Test لحصول على التأثير. أن نتيجة مستوى الدلالة (P-value) وهو $(0,05 < 0,000)$ وهذا يدل على أن فرض الصفري (H_0) مردود وفروض البديل (H_a) مقبول أي استخدام كتاب العربية بين يديك تؤثر لترقية ثروة اللغوية. وإن استجابة الطالبات على استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية تحصل على إستجابة عليا مع نتيجة المعدلة ٣,٥٧. كما ورد في

مقياس التفسير إذا كانت نتيجة المعدلة أكثر من ٢٤١ إلى ٣٤٠
فتحصل على درجة عليا ($٢٤١ < ٣٥٧$).



ABSTRACT

Thesis Title : "The improvement of language wealthness
by using Arabiah Baina Yadaik book
mining"

Researcher : Rauzatul Salma

NIM : 150202080

Based on the observations of researcher at MUQ Nagan Raya, the teaching and learning process at this school is guided by the mutual curriculum of Gontor. Researcher found that the majority of students were not able to understand Arabic reading texts by using Arabic books in addition to the Arabic books with the same themes that are usually taught in this school. This can be seen when they read a new word they did not understand the meaning contained therein. One reason for the problem is the teacher used the literal Tarjamah method, which translated a word (mufradat) into Indonesian directly, this caused students to be stunned by the mufradat. Researcher tried to overcome this problem by applying the Arabiah Baina Yadaik book mining and using the direct method (mubasyirah) by linking synonyms and antonyms to increase the language richness. The purpose of writing this research is to determine the effect of the Arabiah Baina Yadaik book in increasing the language wealthness. The

method that researcher used in this study is the experimental method (pre-experimental design) and post-test in group design. The tools to obtain data are through tests and questionnaires. The populations in this study were all students at MUQ Nagan Raya School and researcher took a sample of research in class II-Maruwah (female) with a total of 25 students. The results of the study showed that the effect of the Arabiah Baina Yadaik book in increasing language wealthness was very effective. This evidenced by the results of the T test that is P-value ($0.05 > 0,000$). This showed that the null hypothesis (H_0) is rejected and the alternative hypothesis (H_a) is accepted. This means that the influence of the Arabic text Baina Yadaik increased students' language wealthness. The students' responses to the influence of the Arabiah Baina Yadaik in increasing language wealthness with the highest questionnaire results was 3.57.

ABSTRAK

Judul Skripsi : “Meningkatkan Kekayaan Bahasa dengan Menggunakan Buku Arabiah Baina Yadaik”

Peneliti : Rauzatul Salma

NIM : 150202080

Berdasarkan pengamatan peneliti di MUQ Nagan Raya, proses belajar mengajar disekolah ini berpedoman kepada kurikulum gontor. Peneliti menemukan keadaan sebagian besar siswa belum mampu memahami teks bacaan bahasa arab dengan menggunakan buku bahasa Arab selain buku dari gontor dengan tema yang sama yang biasa diajarkan disekolah ini. Hal ini terlihat ketika mereka membaca suatu kata yang baru mereka belum memahami makna yang terkandung didalamnya. Salah satu alasan dari permasalahan tersebut adalah guru menggunakan metode tarjamah harfiah yaitu menerjemahkan suatu kata (mufradat) ke dalam bahasa Indonesia secara langsung, hal ini menyebabkan siswa terpaku dengan mufradat yang ada. Peneliti berusaha untuk mengatasi masalah ini dengan menerapkan buku Arabiah Baina Yadaik dan menggunakan metode langsung (mubasyirah) dengan mengaitkan sinonim dan antonim untuk meningkatkan

kekayaan bahasa. Adapun tujuan penulisan penelitian ini adalah untuk mengetahui pengaruh buku Arabiah Baina Yadaik untuk meningkatkan kekayaan bahasa. Metode yang peneliti gunakan pada penelitian ini adalah metode eksperimen (*pre-Experimental Design*) dan *post-test* dalam desain kelompok. Alat-alat untuk memperoleh data adalah dengan tes dan angket. Adapun populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa di sekolah MUQ Nagan Raya dan peneliti mengambil sampel penelitian di kelas II-Maruwah (Perempuan) dengan jumlah siswi 25 orang. Adapun hasil penelitian menunjukkan bahwa pengaruh buku Arabiah Baina Yadaik untuk meningkatkan kekayaan bahasa adalah sangat efektif. Hal ini dibuktikan oleh hasil dari uji T yaitu P-value ($0,05 > 0,000$). Ini menunjukkan bahwa hipotesa nol (H_0) ditolak dan hipotesa alternatif (H_a) diterima. Ini berarti bahwa pengaruh kitab arabiah baina yadaik mampu meningkatkan kekayaan bahasa siswa. Adapun respon siswa terhadap pengaruh buku arabiah baina yadaik untuk meningkatkan kekayaan bahasa dengan hasil angket paling tinggi yaitu 3,57.

الفصل الأول

أساسية البحث

أ مشكلة البحث

اللغة العربية إحدى المواد الدراسية التي يتعلمها الطلبة في المدرسة. إن اللغة العربية لها أربعة مهارات وهي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وعرفنا أن تعليم كل المهارات يتعلق بتعليم المفردات. المفردات هي أهم عناصر اللغة. ويميل بعض اللغويين إلى اعتبارها العنصر الأهم في اللغة. والمراد بهذا الكلام أن المفردات أحوال رسيئية التي تؤدي لفهم معنى الجملة في موقف الاتصال أو في فهم النص والقراءة.^١

الثروة اللغوية هي المهارة التي لا تتم عملية فهم المقروء بدونها، غير أنها قدرة الفرد على إنتاج أكثر عدد من الكلمات والجمل ذات المعنى. وأما المفهوم الإجرائي للثروة اللغوية فيقصد بها

^١ إبراهيم بدورى، وعبد الله حاتم، طريقة تدريس اللغة العربية، (القاهر :

(جميع المفردات والتراكيب اللغوية التي يمكن أن يحصل عليها الطالب بكل الوسائل التعليمية المختلفة والتي تجعله قادرا على التحدث والتخاطب مع الآخرين بسهولة ويسر من دون لحن أو عجمة.^٢ وأما المراد بالثروة تعليم المفردات هي قدرة القارئ على فهم النص المقروء بمعرفة المفردات ومعانيها في القراءة.

واعتمادا على ملاحظة الباحثة أن مدرسة علوم القرآن في Nagan Raya هو إحدى المدارس الإسلامية المتوسطة الجديدة ويؤسسها Rizal.M.A سنة ٢٠١٨/٢٠١٩م. أما عملية التعليم في هذه المدرسة فتعتمد على منهج الدراسي لمعهد Gontor، حيث إن عملية التعليم والتعلم لمادة اللغة العربية، المدرس يستعمل كتابا واحدا فحسب وهو كتاب الدروس اللغة العربية للمعاهد Gontor. وفي تعليم القراءة فيعلمها المدرس بطريقة الترجمة الحرفية يعني يترجم المدرس المفردات في الكتاب إلى اللغة الإندونيسية.

^٢ ذو الحنان، الثروة اللغوية وأصلها (لامفونج: جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٦) ص.١٠.

كما للاختصاصات الباحثة عندما تعطي لمن نص القراءة الأخرى، بجانب كتب Gontor بنفس موضوع يبدو أن الطالبات تواجه صعوبات في فهم المقروء لأن سيطرهن على مفردات محددة. وكذلك يؤثر إلى عدم ترقية الثروة اللغوية لدى الطالبات في المدرسة علوم القرآن.

بناء على ذلك تريد الباحثة أن تستخدم كتاب العربية بين يديك في تعليم اللغة العربية لترقية الثروة اللغوية خاصة في سيطرة المفردات. أن كتاب العربية بين يديك هو إحدى كتب في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها من مشروع "العربية للجميع" الإصدار الثاني ١٤٣٥ هـ. وقد قام بعض المؤلفين بتأليف هذا الكتاب تحت إشراف محمد بن عبد الرحمن آل الشيخ. وهذا كتاب هو الكتاب مبرمج في درس اللغة العربية للمستويات

المختلفة بالبحث المفصّل في تعليم اللغة العربية ويسهل لمن يتعلم اللغة العربية كلغة الأجنبية.^٣

تختار الباحثة هذا كتاب لأنه يرقى فهم الطالبات وتعبيرهن على المفردات الجديدة خاصة في فهم النص المقروء حتى يتمكن من الكفاية اللغوية والاتصالية والثقافية.

وبناء على هذه المشكلة تريد الباحثة أن تبحث في "ترقية الثروة اللغوية باستخدام كتاب العربية بين يديك لدى الطالبات في مدرسة علوم القرآن Nagan raya".

^٣عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان واصدقائه، العربية بين يديك، الطبعة الأولى، (الرياض: الرئيسية للجميع- الوقف إسلامي، سنة ١٤٢٢/٢٠٠١ هـ)،

ب - أسئلة البحث

بناء على مشكلة البحث السابقة فتحدد الباحثة أسئلة

البحث، وهي كما يلي :

١ - هل استخدام كتاب العربية بين يديك يؤثر لترقية ثروة

اللغوية عند الطالبات؟

٢ - كيف استجابة الطالبات على استخدام كتاب العربية

بين يديك؟

ج - أهداف البحث

وأما أهداف البحث لهذا البحث فهي :

١ - التعرف على تأثير استخدام كتاب العربية بين يديك

لترقية ثروة اللغوية.

٢ - التعرف على استجابة الطالبات باستخدام كتاب العربية

بين يديك لترقية الثروة اللغوية

د- أهمية البحث

١- للطالبات :

تزويدهم بالمفردات كثيرة من خلال استخدام كتاب العربية بين يديك.

٢- للمعلم :

يساعد المعلم في ترقية الطالبات على الثروة اللغوية باستخدام كتاب العربية بين يديك.

٣- للباحثة:

لزيادة المعلومات الجديدة باستخدام كتاب العربية بين يديك في الثروة اللغوية.

٤- للمدرسة :

لتختار المدرسة الوسيلة المناسبة في تعليم اللغة العربية خاصة لترقية الثروة اللغوية لدى الطالبات.

هـ- افتراض البحث وفروضه

الافتراض من هذا البحث أن كتاب العربية بين يديك هو إحدى الكتب المناسبة في تعليم اللغة العربية ويرقي الثروة اللغوية لدى الطالبات.

وأما الفروض لهذا البحث فيما يلي:

الفرض الباديل (Ha):

أ- إن استخدام كتاب العربية بين يديك مؤثر لترقية ثروة اللغوية لدى الطالبات

الفرض الصفري (Ho):

ب- إن استخدام كتاب العربية بين يديك لم يكن مؤثراً لترقية ثروة اللغوية لدى الطالبات.

و- حدود البحث

١ - الحد الموضوعي :

تبحث الباحثة هذه الرسالة بموضوع "ترقية الثروة اللغوية باستخدام كتاب العربية بين يديك "

٢ - الحد المكاني :

تبحث الباحثة في المدرسة علوم القرآن Nagan Raya للمرحلة الثانية فصل (٢-مروة).

٣ - الحد الزمني :

تبحث الباحثة هذه الرسالة في سنة الدراسية ٢٠١٨-٢٠١٩

٢٠١٩ م

ز- معاني المصطلحات

قبل أن تبحث الباحثة هذه الرسالة، فهي تريد أن تبني

بعض المصطلحات التي تتضمنها الرسالة فهي كما يلي :

١ للثروة اللغوية

ثروة ج ثروات بمعنى العداد الكثير.^٤

واللغة ج "لَعًا وَلَعَاتٌ" هي لغة خصوصية أو اللهجة. وأما اصطلاحاً قال ابن خلدون هي ملكات في اللسان للعبارة عن المعاني، وجودتها وقصورها بحسب تمام الملكة أو نقصانها، وليس ذلك بالنظر إلى المفردات، وإنما هو بالنظر إلى التراكيب.^٥

وأما الثروة اللغوية التي أردت بها الباحثة فهي ثروة الطلبة على السيطرة المفردات الكثيرة وتساعدهم على فهم النص المقروء.

٢ كتاب العربية بين يديك

كتاب العربية بين يديك هو أحد كتب في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها من مشروع "العربية للجميع" الإصدار الثاني

^٤ العلامة ابن منظور، لسان العرب المجلد الأول (دار الحديث القاهرة:

١٤٢٨هـ/٢٠٠٦ م. ص. ٦٦٨.

^٥ بخري مسلم، محاضرات في علم اللغة (جامعة الزانيري بندا أتشيه :

٢٠١٦ م) ص. ١٠.

١٤٣٥ هـ. وقد قام بعض المؤلفين بتأليف هذا الكتاب تحت إشراف محمد بن عبد الرحمن آل الشيخ. وهذا كتاب هو الكتاب المبرمج في درس اللغة العربية للمستويات المختلفة بالبحث المفصل في تعليم اللغة العربية ويسهل لمن يتعلم اللغة العربية كلغة الأجنبية. إن كتاب العربية بين يديك من كتب درس اللغة العربية الذي يستخدمها المدرسون في تعليم اللغة العربية في دول مختلفة. أما أغراضها فهي تليظ اللغة العربية صحيحا جيدا وترقية فهم الطلبة وتعبيرهم على المفردات حتى يتمكنهم من الكفاية اللغوية والاتصالية والثقافية.^٦

وأما يستعمل الكتاب في هذا البحث هو الكتاب العربية بين يديك المجلد الأول الجزء الثاني.

^٦ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان واصدقائه، العربية بين يديك، الطبعة الأولى، ...، ص.هـ-و.

ح- الدراسات السابقة

(١) دراسة سردياتي (١٤٣٠ هـ - ٢٠٠٩ م)^٧

وتهدف الباحثة من هذا البحث لمعرفة قدرة الطلبة على الاستماع في المدرسة الثانوية الحكومية أوليم باستخدام الشريط اللغوي لتعويدهم في اكتساب مهارات اللغة.

وأما منهج الباحث التي قامت بها الباحثة في هذا البحث هو منهج إجرائي.

ونتائج التي تظهر من محاولتها بعد أداء تعليم الاستماع باستخدام الشريط اللغوي فوجدت أن الدرجة المعدلة في الإمتحان للمرحلة الثالثة هي ٧٢،٥٨. النتائج تبين لنا قدرة الطلبة على الاستماع بعض الاجراءات مرتفع من كل المرحلة.

^٧ سردياتي، استخدام الكتاب "العربية بين يديك" المجلد الأولى في تعويد الاستماع (البحث الإجمالي بـ MTsN Ulim) رسالة العلمية غير منشور (ببند أتشية : جامعة الرنييري الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩ م).

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية :

أ - وجه الإتفاق : كانت الدراسة السابقة والدراسة الحالية تستخدم كتاب العربية بين يديك المجلد الأول.

ب - وجه الإختلاف :

- كانت الدراسة السابقة ترقى قدرة الطلبة على الاستماع في المدرسة الثانوية الحكومية أوليم (MTsN Ulim)، وأما الدراسة الحالية ترقى الثروة اللغوية في المدرسة علوم القرآن Nagan Raya.

-والدراسة السابقة تستخدم منهج البحث هو إجريي، وأما الدراسة الحالية بمنهج تجريبي.

-والدراسة السابقة تستخدم كتاب الطالب الأول هو الجزء الأول، وأما الدراسة الحالية بجزء الثاني.

٢) دراسة أكليما (٢٠١٧/١٤٣٨)^١

وتهدف الباحثة من هذا البحث لمعرفة اندفاع الطلبة الى تعليم النشاطي في المحادثة بتطبيق كتاب بين يديك، ثم معرفة فعالية تدريس مادة المحادثة.

وأما منهج الباحث التي قامت بها الباحثة في هذا البحث هو المنهج التحري.

وأما نتائج البحث فهي أن تحصيل ت- (٢٩،٧٢٣-) ومستوى الدلالة (Sig) $0.000 < 0.005$ وهذا يدل على أن الفرض البديل (Ha) مقبول أي إن تطبيق كتاب العربية بين يديك فعال، والفرض الصفري (H0) إن تطبيق كتاب العربية بين يديك مردود. أي أن تطبيق كتاب العربية بين يديك فعال لترقية قدرة الطلبة على المحادثة.

^١أكليما، تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلاب على المحادثة (البحث تجربي بمعهد Al-Munjiya) رسالة العلمية غير منشور (بند أتشية : جامعة الزبير الإسلامية الحكومية، ٢٠١٧ م).

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية :

أ -وجه الإتفاق :الدراسة السابقة والدراسة الحالية تستخدم كتاب العربية بين يديك المجلد الأول. وأما منهج في هذا البحث هو المنهج التجريبي.

ب -وجه الإختلاف :

- كانت الدراسة السابقة ترقى الكفية على المحادثة في اللغة العربية بمعهد (Al-Munjiya)، وأما الدراسة الحالية ترقى الثروة اللغوية في المدرسة علوم القرآن Nagan Raya.

- والدراسة السابقة تستخدم كتاب الطالب الأول هو الجزء الأول، وأما الدراسة الحالية بجزء الثاني.



٣) ألدی شاه (٢٠١٨م)^٩

تهدف الباحثة لمعرفة أغراض وعملية وتقويم تدريس مهارة الكلام باستخدام كتاب العربية بين يديك المجلد الأول بدر اللغة العربية.

وأما منهج الباحث التي قامت بها الباحثة في هذا البحث هو المنهج الوصفية التحليلية.

وأما نتائج البحث فهي أن أغراض تدريسها متركزة في تنمية وتطوير قدرة الطلاب على الكلام في الحياة اليومية، وأما عملية تدريسها فتكون بسرد التراكيب العربية الفصيحة والقواعد الوظيفية ولا يسمح لأي طالب أن يتكلم إلا بالعربية، وأما تقويم

^٩ ألدی شاه، تدريس مهارة الكلام باستخدام كتاب العربية بين يديك المجلد الأول بدار اللغة العربية (دراسة وصفية بدار اللغة العربية) رسالة العلمية غير منشور (بند أثنائية : جامعة الرنبري الإسلامية الحكومية، ٢٠١٨ م).

التدريس فيكون على التدريبات والاختبارات بشكل الأسئلة والأجوبة وإلقاء الكلمات.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية :

أ - وجه الإتفاق :الدراسة السابقة والدراسة الحالية تستخدم كتاب العربية بين يديك المجلد الأول.

ب -وجه الإختلاف :

- كانت الدراسة السابقة تقويم تدريس مهارة الكلام بدار اللغة العربية، وأما الدراسة الحالية ترقى الثروة اللغوية في المدرسة علوم القرآن Nagan Raya.

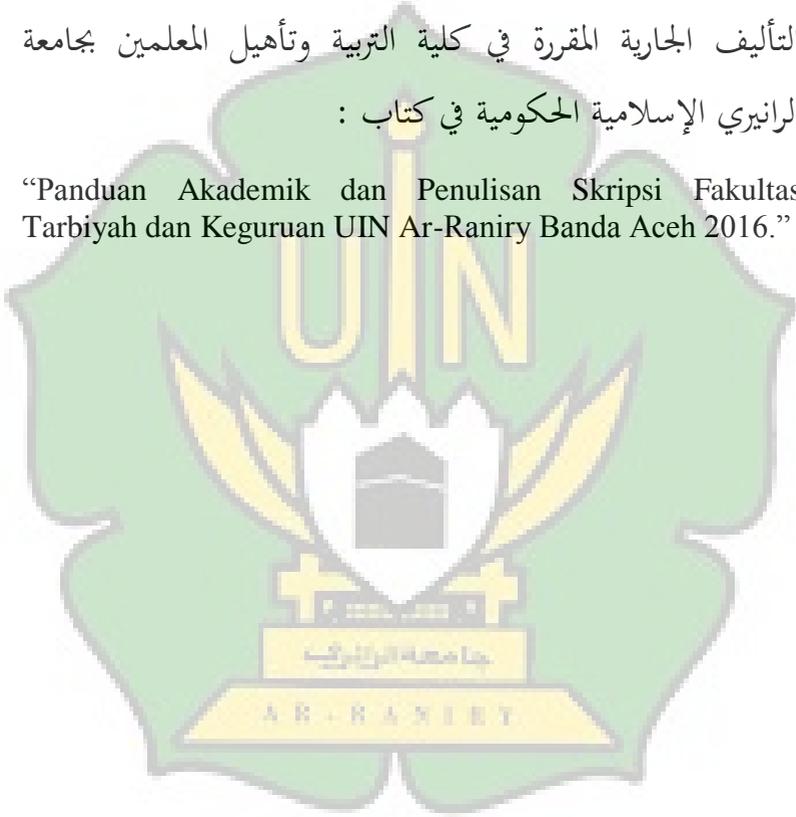
- والدراسة السابقة تستخدم منهج البحث هو الوصفية التحليلية، وأما الدراسة الحالية بمنهج تجريبي.

- والدراسة السابقة تستخدم كتاب الطالب الأول هو الجزء الأول، وأما الدراسة الحالية بجزء الثاني.

ط - طريقة كتابة الرسالة

وأما كيفية كتابة هذه الرسالة اعتمدت الباحثة على طريقة التأليف الجارية المقررة في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في كتاب :

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2016.”



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ - ثروة اللغوية

١ - مفهوم ثروة اللغوية

الثروة اللغوية هي المهارة التي لا تتم عملية فهم المقروء بدونها، غير أنها قدرة الفرد على إنتاج أكثر عدد من الكلمات والجمل ذات المعنى. وأما المفهوم الإجرائي للثروة اللغوية فيقصد بها (جميع المفردات والتراكيب اللغوية التي يمكن أن يحصل عليها الطالب بكل الوسائل التعليمية المختلفة والتي تجعله قادرا على التحدث والتخاطب مع الآخرين بسهولة ويسر من دون لحن أو عجمة).^١

^١ ذو الحنان، الثروة اللغوية وأصلها (لامفونج: جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٦)، ص.١٠.

الثروة اللغوية تتضمن فيها المفردات, المفردات عنصر أساسي من عناصر اللغة. ومع أهمية موقعها في كل من مهارات اللغة الأربع : استماع/ كلام/ قراءة /كتابة إلا أن هذا الموقع يتفاوت من مهارة إلى أخرى. ولعل أكثر المهارت توظيفا للمفردات واعتمادا عليها هي القراءة, حيث تفتقد إلى عملية المراجعة التي يقوم بها المستمع عندما لا يفهم شيئا من المتحدث معه. الأمر في القراءة إذا يعتمد على قدرة القارئ على فهم المفردات التي يكون منها النص المقروء. وإدراك العلاقة بين بعضها وبعض.^٢

ذكر Horn المفردات هي الثروة اللغوية وأما دروها تتكون وتضمن أربعة المهارات التي فيها المفردات، وذكر Valet أن

^٢رشدى أحمد طعيمة، مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

أخرى، (القاهرة : دار الفكر العربي، ٢٠١٠)، ص ٦١٤.

المفردات هي القدرة لسطرة كل المهارات في علم اللغة ويرتبط بالمفردات.^٣

كانت المفردات لساعدة الناس على التواصل والكتابة في اللغة، لذلك قد تتحدث وتكتب إجادة اللغة ولا بد أن تكون متعددة من المفردات لثروة ونتيجة في تعليم اللغة. أما كلعادة لإضافة المفردات جزءا هاما سواء كان في تعليم اللغة أو تطوير القدرة في اللغة التي قد تفهمها. لذلك يحتاج على الطريقة المناسبة أو الوسائل المناسبة في تعليم المفردات العربية لأن بدون تعلم المفردات لا يمكن أن يتحقق إلى الثروة اللغوية.^٤ وأما الثروة اللغوية التي أردت بها الباحثة فهي ثروة الطلبة على السيطرة المفردات الكثيرة وتساعدهم على فهم النص المقروء.

^٣ متاح على <http://nanoazza.wordpress.com/2008/07/03/pembelajaran/>

kosakata-bahasa-arab/، تاريخ الدخول ٢٠١٩/١١/٠١٨.

^٤ متاح على <http://id.wikipedia.org/wiki/Kosakata> ، تاريخ الدخول

٢٠١٩/١١/١٩.

٢ - أهمية ثروة اللغوية

الثروة اللغوية ذات أهمية كبرى في اكتساب الملكة اللسانية بل في غيرها، فهي تساعد المرء على فهم كثير مما يقرأ أو يسمع، مما يحفره إلى سرعة القراءة، وإلى الحديث بطلاقة، كما تساعد على الحديث عن المعنى الواحد بطرق مختلفة، والتنوع بين المترادفات ليعبر عن الموقف باللفظ المناسب له، كما تمنحه الثروة اللغوية قدرة فائقة على التفكير، وعلى التعبير عما في النفس من مشاعر وأحاسيس ورؤى وأفكار، وتمده بقدرة على التأثير والإقناع، فضلا عما في الثروة اللغوية من تنشيط للإبداع، وتحفيز على التواصل والتفاعل مع الآخرين واستنطاق آرائهم وأفكارهم واكتساب خبراتهم. ° إذا أدركنا هذه الأهمية للثروة اللغوية في التنمية اللغوية، والتواصل الاجتماعي، واكتساب

° محمد الفضيل أكمل، دور المجلد الأسبوعية THE CROWN في ترقية سيطرة الطلاب على الثروة اللغوية، رسالة العلمية غير منشور (أتشية كبرى : ٢٠١٦)،

الخبرات، وتنشيط الإبداع والإنتاج الفكري، ندرك ما ينتج عن فقدان هذه الثروة أو ضعفها من آثار سلبية من عزلة اجتماعية، واضطراب في الشخصية، وضيق في الأفق الثقافي والفكري، وضحالة في الإنتاج الفكري ولإبداعي، وهجران للغة.

٣ تطوير ثروة اللغوية

الثروة اللغوية هي تلك المهارة التي لاتتم عملية فهم المقروء بدونها، وكما هو معروف فإن الشرط الأساسي من أجل الوصول إلى الحقائق أو تذكر تفاصيل أو استخلاص نتائج من المهارات هو فهم الكلمات الموجودة بالمادة المقروءة. وتطوير الثروة اللغوية يكون في اتجاهين^٦:

- ١ - اكتساب واكتساب ثروة اللغوية جديدة
- ٢ - تثبيت الثروة اللغوية القائمة في ذهن القارئ

^٦ محمد بن سعد آل، ثروة اللغوية (الرياض: المؤلف، ١٤٣٧ هـ) ص.

ذكر أزهر أرشد لتطوير الثروة اللغوية أساليب كثيرة، وهي :

- ١ - ابراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء، مثل: ابراز القلم، عندما ترد كلمة "قلم".
- ٢ - تمثيل المعنى Dramatization، كأن يقوم المعلم يفتح الباب عندما ترد جملة "فتح الأستاذ الباب
- ٣ - لعب الدور Role Playing، كأن يلعب المعلم دون مريض يحسن بألم في بطنه ويفحصه طبيب.
- ٤ - ذكر المتضادات Antonyms، كأن يذكر كلمة "بارد" في مقابل "ساخن".
- ٥ - ذكر المفترادات Synonyms، كأن يذكر كلمة "سيف" لتوضيح معنى "صماصام".
- ٦ - تداعي المعاني Association، وذلك بذكر الكلمات التي تثيرها في الذهن الكلمات الآتية: زوجة، أولاد... الخ.

- ٧ - ذكر أصل الكلمة Root ومشتقاتها، مثل كلمة "مكاتب" يذكر المعلم أصلها وهو "كتب".
- ٨ - شرح معنى الكلمات العربية بشرح المقصود من الكلمة.
- ٩ - تعدد القراءة، كأن يقرأ التلميذ النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف معنى الكلمات الجديدة في النص.
- ١٠ - البحث في القاموس، ويمكن تكليف الطلاب في المستويات المتوسطة والمتقدمة بالبحث في القواميس العربية.
- ١١ - الترجمة إلى لغة وسيطة، وهذا آخر أسلوب يمكن أن يلجأ إليه المعلم لتوضيح معنى الكلمة بشرط أن

يكرر التلميذ الكلمة الأجنبية حتى رسخت في ذهنه، وعلى المعلم ألا يتعجل في هذا الأمر.^٧
 من المظهر السابقة تستخلص الباحثة أن تطوير الثروة اللغوية بذكر المتضادات Antonyms وذكر المفترادات Synonyms لفهم الكلمات الموجودة بالمادة المقروءة.

ب - كتاب العربية بين يديك

١ - تعريف كتاب العربية بين يديك

كتاب العربية بين يديك هو من أحدث السلاسل لتعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بها. والتالي بعض المعلومات عن هذا الكتاب :

^٧أزهر أرشد، مدخل إلى طرق التعليم اللغة الأجنبية لمدارس اللغة العربية، (أوجونخ فاندانج: مطبعة الأحكام، ١٦٩٨) ص. ٩٤-٩٩.

(١) مؤلفو الكتاب

تأليف كتاب العربية بين يديك هم عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، ومختار الطاهر حسين، ومحمد عبد الخالق محمد فضل. وهذا تحت إشراف محمد بن عبد الرحمن آل الشيخ.

(٢) لغة الكتاب

يعتمد الكتاب على اللغة العربية الفصيحة، ولا يستخدم أية لهجة من اللهجات العربية العامية، كما أنه لا يستعين بلغة وسيطة.

(٣) أهداف الكتاب

يهدف الكتاب إلى تمكين الدارس من الكفاية اللغوية والاتصالية والثقافية.

(٤) جمهور الكتاب

الكتاب موجه للدارسين الرشدين، سواء أكانوا دارسين منتظمين في مؤسسات تعليمية، أو دارسين غير

منتظمين، يعلمون أنفسهم بأنفسهم، وسواء تم تدريس الكتاب في برنامج مكثف خصصت له ساعات قليلة.

٢ - محتويات كتاب العربية بين يديك

أما محتويات هذا الكتاب فهي كما يلي:^٨

(١) الحوارات

افتتحت كل وحدة بثلاثة حوارات (ما عدا الوحدة الأولى، فقد ضمت ستة حوارات قصيرة) ويتضمن كل حوار ست مبادلات، أو سبعا. ويتضمن الحوار الجانب اللغوي من أصوات ومفردات وتعبيرات وتراكيب نحوية، كما يحتوي على قدر من المفاهيم الثقافية. وقد اختيرت موضوعات الحوارات. بحيث تلائم اهتمامات الدارسين. ويهدف الحوار إلى عملية تيسير التعليم والتعلم، وتمكين الدارس من استعمال اللغة، والتواصل بها.

^٨ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان واصدقائه، العربية بين يديك، الطبعة

(٢) المفردات

تحتوي الوحدة على نوعين من المفردات :

-المفردات الأساسية : هي التي تشتمل عليها الحوارات. ويتراوح عددها في الوحدة بين ٢٠ و ٣٠ مفردة. ويتم عرض المفردات الأساسية المصورة لكل حوار عقبه مباشرة، ويلى العرض تدريب أو تدريبان على تلك المفردات.

-المفردات الإضافية :وهي مجموعة من المفردات المهمة التي لا ترتبط مباشرة بموضوع الحوارات. والغرض منها تزويد الدارس بعدد من المفردات الضرورية، التي توسع رصيده من الألفاظ. وقد خصصت صفحة مستقلة للمفردات الإضافية، والتدريب عليها.

(٣) التراكيب النحوية

تعرض كل وحدة عددا محدودا من التراكيب النحوية الأساسية، وخصصت لتدريبات التراكيب ثلاث صفحات.

وقد اعتمدنا على التدريبات النحوية الحديثة، ذات الطابع الاتصالي التي تقوم على المشاركة والتفاعل. تلي صفحات التدريبات الثلاث، صفحة رابعة، تحتوي على مخلص للتراكيب النحوية، التي درب عليها الطالب.

(٤) الأصوات

يتم في هذه الصفحة عرض أحد الأصوات العربية. واشتملت على ثلاثة أنواع من التدريبات: الكلمات الواردة في الحوارات، وتدريبات الثنائيات الصغرى، وتلاوة مجموعة من الآيات الكريمة تشتمل على الأصوات الهدف.

(٥) فهم المسموع

لا تتضمن تدريبات فهم المسموع ولا التدريبات الأخرى أية مادة لغوية جديدة، وإنما يتم الاعتماد على المادة التي جاءت في الحوارات. وروعي في تدريبات فهم المسموع التنوع والتدرج، فجاءت كمت يلي:

أ - تدريبات على مستوى الكلمة

ب - تدريبات على مستوى الجملة والعبارة

ج - تدريبات على مستوى الحوار

د - تدريبات على مستوى الفقرة

(٦) الكلام

لا تتضمن تدريبات الكلام مادة لغوية جديدة، وإنما يتم الاعتماد على المادة، التي وردت في الحوارات. وقد جاءت تدريبات الكلام في صور مختلفة منها :

أ - تدريبات السؤال والجواب

ب - تدريبات تبادل الحوارات

ج - تدريبات تكملة الناقص في حوارات

د - تدريبات وصف الصورة

هـ - تدريبات الاتصال.

(٧) القراءة

لا تتضمن نصوص القراءة مادة لغوية جديدة، وروعي في

نصوص القراءة التنوع والتدرج فجاءت كما يلي :

أ - القراءة على مستوى الكلمة

ب - القراءة على مستوى الجملة والعبارة

ج - القراءة على مستوى الفقرة

واستخدمت عدة تدريبات على فهم المقروء منها :

أ - أجب بنعم، أو بلا

ب - أجب عن الأسئلة

ج - أكمل العبارات

د - املأ الفراغ في الفقرات بالكلمات السابقة.

(٨) الكتابة

يدرّب الكتاب الطالب في الوحدات من الأولى إلى السابعة

على الكتابة الآلية، حيث يتدرّب على كتابة جميع الحروف

العربية مفردة مجردة، بالإضافة إلى كتابة حروف المد والحركات

القصيرة والشدة، والتنوين، و(ال) الشمسية، و(ال) القمرية،
ووصل الحروف، ونسخ الكلمات. وتتخذ تدريبات الكتابة
الموجهة صوراً متعددة منها :

- أ - تكوين كلمات وتعابير
- ب - كتابة كلمات تحت صور
- ج - ترتيب كلمات لتكوين جمل
- د - تكملة جمل
- هـ - ملء فراغات
- و - إملاء مفردات مختارة (في الوحدات الثلاث الأخيرة)
- ز - اكتشاف الخطأ وتصحيحه (في الوحدات الأخيرة)

٣ - مزايا الكتاب العربية بين يديك

في كل كتاب المزايا والعيوب، وهذا عدة المزايا من كتاب

العربية بين يديك، كما يلي:

- يعرف نظرية على الرّبي الحديث في تعليمية للغة العربية
- يستعمل الطريقة سهلاً وتدرّجياً

-المستدعي الكفاية اللغوية هي الاستمع والقراءة والكلام
والكتابة.

-دفع إلى التجربة المناسبة بمستويات المختلفة

-مجهّز بوسيلة في برنامجالتعلمية

-مناسبة بمستويات (للمستوى المبتدئ والمتوسط والمتقدّم
والمتميّز).^٩

٤ - عيوب الكتاب العربية بين يديك

وبعد تأمل طويل إلى هذا الكتاب ما وجدت الباحثة عيوب
هذا الكتاب من شكلة وتدرجه في تقديم المادة ومناسبة
بالدارسين. وإنما على المدرس أن يفاعل في إلقاء دروسه
البيئة من الدراسين لأن هذا الكتاب ألف لجميع الدراسين في
العالم.

^٩ متاح على www.pt-fmg.com/sekilas-tentang-al-arabiyah

[baina-yadaik- PT.FMG](mailto:baina-yadaik-PT.FMG)، تاريخ الدخول ٢٠١٩/٧/١١.

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحلقي

أ - منهج البحث

إن منهج البحث الذي تعتمد عليها الباحثة في هذا البحث فهو منهج تجريبي. والمنهج تجريبي هو إحدى المناهج العلمية التي تستعملها الباحثة لاختيار الفروض التي خاصة عند الرغبة في معرفة تأثير متغير واحد مستقل في متغير تابع، ومع إبعاد أو تحييد أثر المتغيرات المستقلة الأخرى التي قد تدخل في علاقة بين المتغيرين الرئيسة.^١ أما تصميمات المنهج التجريبي ينقسم على أربعة أنواع كما يلي :

(١) التصميمات التمهيدية (*pre-experimental designs*)،

(٢) والتصميمات التجريبية (*true-experimenta designs*)،

^١ إبراهيم اليومي غانم، مناهج البحث وأصول التحليل في العلوم الإجتماعية، (القاهرة : مكتبة الشروق الدولية، الطبعة الأولى، ٢٠٠٨) ص.١٤٤٠.

٣) والتصميمات العاملية (*factorial designs*)،

٤) والتصميمات شبه التجريبية (*quazi-experimental designs*)^٢.

وأما اختارت الباحثة والتصميمات التمهيدية (*pre-*

experimental designs).

وهذه التصميمات تتكون من ثلاث تصميمات أي :

١) التصميم الأول *One Shot Case Study*

٢) التصميم الثاني *One Group Pre-test Post-test Design*

٣) التصميم الثالث *Static Group Comparison Design*

وفي هذا البحث، تجري الباحثة بحثها في مجموعة واحدة،

يعني *Post-Test Design one Group Pre-Test* وفي هذا البحث

تقوم الباحثة تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين

يديك لترقية ثروة اللغوية. ويسير هذا التصميم على نحو التالي:

^٢صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

(الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠) ص ٣٢٠.

س^١ ← م^٢ ← س^٣

مرور الزمن

البيان :

س^١ : الاختبار القبلي

س^٢ : الاختبار البعدي

م^٣ : المعالجة التجريبية

ب. مجتمع البحث والعينة

وأما المجتمع في هذا البحث فهم جميع الطلبة الصف الثاني بمدرسة علوم القرآن Nagan raya بعددهم ٥٢ طالبا. وكانت العينة في هذا البحث هي الطالبات في الصف الثاني (مروة) بعدهن ٢٥ طالبة. ويكون هذا الفصل كعينة في هذا البحث لأن بعض الطالبات فيه تعنيهن صعوبات في فهم المقروء عندما يعطي المدرس نص الآخر بجانب الكتب Gontor. وأما طريقة اختيار العينة في هذا البحث هي الطريقة

العمدية (*Purposive Sampling*) وتسمى أيضا لهذه الطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي تعنى أن أساس الاختيار خبرة الباحث ومعرفتها بأن هذه المفردة أو تلك تمثل مجتمع البحث.^٣

ج- طرق جمع البيانات وأدواتها

وأما الطريقة لجمع البيانات استخدمت الباحثة الأدوات المتعددة التالية :

(١) الاختبارات

الاختبارات هي الطريقة المستخدمة لمعرفة القياس والنتيجة في مجال التربية بطريقة توزيع التصريحات أو الأسئلة أو الوظائف التي يحتاج إلى الإجابة عليها المتعلمون حتى تحصل الباحثة بها على التحصيل الذي تصور سلوك المتعلمين أو معرفاتهم.^٤

^٣صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث ...، ص. ٩٩.

^٤Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012), hlm. 67.

في هذا البحث استخدمت الباحثة طريقة الاختبار لمعرفة تأثير كتاب العربية بين يديك لترقية ثروة اللغوية. تقوم فيه الباحثة بالاختبارمرين هو الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

أ) الاختبار القبلي (Pre-Test)

الإختبار القبلي هو الذي يختبره قبل إجراء التجربة بغرض تحديد مستوى التحصيل الدراسي لديه في مادّة اللغوية العربية بدوناستخدام كتاب العربية بين يديك حتى يتسني معرفة أثر تجربة في تحسينه.

ب) الاختبار البعدي (Post-Test)

وأما الإختبار البعدي هو الذي يختبره بعد إجراء التجربة بغرض تحديد مستوى التحصيل الدراسي لديه في مادة اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك لقياس الأثر الذي أحدثته تطبيق المتغير المستقل على المتغير التابع.

(١) الاستبانة

(٢) وهي الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودة بإجابتها أو الآراء أو بفرغ للإجابة ويطلب من المجيب عليها الإشارة إلى ما يراه مهما أو ما ينطق عليها منها أو ما يعتقد أنه هو الإجابة.

في هذا البحث استخدمت الباحثة الاستبانة لمعرفة استجابة الطالبات على استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية ثروة اللغوية.

د- طريقة التحليل البيانات

١ - تحليل البيانات من الاختبار

تعتبر تحليل المعلومات خطوة مهمة من خطوات تصميم البحث. ففي هذا البحث استخدمت الباحثة طريقة تحليل

البيانات تحليلاً كميًا. فأما تحليل البيانات كميًا الذي استعملته الباحثة لإجابة أسئلة البحث الأولى (بيانات الاختبار) فاستعملت الباحثة المجموع والمعدلة من إجابة الاختبارين (الاختبار القبلي والبعدي). ولمعرفة تأثير كتاب العربية بين يديك لترقية ثروة اللغوية فتستخدم اختبار *paired sample T Test* لأن المنهج التجريبي الذي قد اختارته الباحثة هو التصميمات التمهيدية بشكل تصميم المجموعة الواحدة مع اختبار قبلي وبعدي أو ما يقال في الإنجليزية *One Group Pre-Test Post-Test Design* باستعانة الحاسب على الأدوات الرقمية "SPSS Statistics 22".

قبل إجراء *T Test* تقوم الباحثة بشرطي *T Test* فهما اختبار العمل (*UjiNormalitas*) والاختبار المتجانس (*UjiHomogenitas*). إن ضبط فائيل (*Normalitas Data*) والمتجانس (*Homogenitas Data*) تحصيله يدل على توزيع البيانات (*DistribusiData*) بمستوى الدلالة أكبر من $(\alpha = 0,05)$

(= Paired Sample T منكما (Sig.) بمستوى الدلالة Test يلي :

٢ - إذا كان نتيجة p-value أصغر من مستوى الدلالة ($0,05 = \alpha$) فهذا يدل على أن فرض الصفري (H_0) مردود وفرض البديل (H_a) مقبول.

٣ - إذا كان نتيجة p-value أكبر من مستوى الدلالة ($0,05 = \alpha$) فهذا يدل على أن فرض الصفري (H_0) مقبول وفرض البديل (H_a) مردود. وترى الباحثة أكبر تأثير (Size Effect) استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الشروة اللغوية برموز التالي :

$$\frac{t^2}{T^2 + (n-1)} = \text{Eta squared}$$

فالتفسير (Interpretasi) عن نتيجة Eta squared كما بينت في الجدول ٣-١ الآتي :

الجدول ٣-١

نتيجة Effect Size

Size ²⁷²⁷	Eta squared
Small	٠,١٠
Medium	٠,٠٦
Large	٠,١٣٨

ولمعرفة فرق ارتفاع النتيجة المعدلة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي فاستعملت الباحثة الرموز N-gain التالي :

$$N-gain = \frac{postTest - preTest}{Mak - Postest}$$

أما التفسير (Interpretasi) عن نتيجة N-gain كما بينت في الجدول ٣-٢ الآتي :

الجدول ٣-٢

مقياس التفسير

البيان	النتيجة المحسولة
العليا	٠,٧ > g
المتوسط	٠,٧ < g > ٠,٣
السلفى	٠,٣ < g

خلاصة على ماشرحت الباحثة فعرضت في الجدول ٣-٣ التي عن أسئلة البحث وتحليل البيانات التي استخدمت فيها :

الجدول ٣-٣

أسئلة البحث وتحليلها

رقم	أسئلة البحث	تحليل البيانات
١	هل استخدام كتاب العربية بين يديك يؤثر لترقية الثروة اللغوية؟	المعدلة والاختبارات (T-test), N-Gain, Effect Size
٢	كيف استجابة الطالبة على استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية؟	المعدلة والنسبة المئوية (%)

٢- تحليل البيانات من الاستبانة

لتحليل الأسئلة البحث الثانية (بيانات الإستبانة) للحصول على المجموع والمعدلة والنسبة المئوية لمعرفة الطالبات باستعانة الحساب على الأدوات الرقمية "SPSS Statistics 22".

وللحصول على بيان عن اكتساب المعدلة من إجابة
 الاتبانه، تستخدم الباحثة التفسير (Interprestasi) كما بينت
 في الجدول ٣-٤ الآتي :

الجدول ٣-٤

الدرجة على مقياس التفسير^٦

رقم	المعدل لكل بنود الاستبانة	التفسير (Interprestasi)
١	١،٣٣-٠،٠٠	السلفى
٢	٢،٦-١،٤	المتوسط
٣	٤،٠-٢،٧	العليا

^٦Julie Pallant, *SPSS Survival Manual*, (Australia: Mc Graw Hill, 2010). Hlm. 2010.

الفصل الرابع نتائج البحث ومناقشتها

أ - عرض البيانات

قد قامت الباحثة بتوضيح كلما يتعلق باستخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية في الفصول السابقة. ففي هذا الفصل تعرض الباحثة عن نتائج البحث التي وجدتها بعد القيام بالبحث التجريبي في الصف الثاني ٢-مرورة للمرحلة المتوسطة بالمدرسة علوم القرآن (MTs. Ulumul Qur'an Nagan) Raya. فقد قامت الباحثة بالبحث التمهيدية (One Group Pre Test-Post Test Design) للحصول على تلك البيانات في المدرسة علوم القرآن اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بيندا آشية برقم B-11432/Un.08/FTK.1/TL.00/08/2019.

١ - لمحة ميدان البحث

كان المدرسة علوم القرآن إحدى المدارس المتوسطة الجديدة الحديثة الإسلامية في Nagan Raya. وتقع في عاصة Suka Makmu وراء الإدارة بيت المال Nagan Raya. وقد أسس هذا المدرسة سنة ٢٠١٨/١٤٣٩م تحت إشراف Rizal. M.A. وعملية التعليم في هذه المدرسة تعتمد على المنهج الدراسة Gontor وبالإضافة بحفظ القرآن.

وأما الدروس المدرسة التي يتعلمها الطلبة صباحا تحت إشراف منهج الدراسة Gontor منها يتعلم الطلبة العلوم العامة والعلوم الإسلامية. وأما الدروس المعهدية مساء وليلا وفق لمنهج المعهد منها حفظ القرآن والأنشطة العملية مثلا خطبة وغيرها.

(١) عدد الطلبة بالمدرسة علوم القرآن

وكان عدد الطلبة في هذا المدرسة ٢٥٦ طالبا، ويتكون من ١١٩ طالبا و١٣٧ طالبة. وتوضح الباحثة عدد الطلبة في الجدول ٤-١ الأتي:

الجدول ٤-١
عدد الطلبة بالمدرسة علوم القرآن

عدد الطلبة		الفصل	الرقم
الطالبات	الطلاب		
-	٢٩	VII Ibnu Batutah	١
-	٢٩	VII Ibnu Sina	٢
-	٢٩	VII Ibnu Khaldun	٣
٢٨	-	VII Khaulah	٤
٢٨	-	VII Nusaibah	٥
٢٨	-	VII Srikandi	٦
٢٨	-	VII Rabi'ah	٧
٢٥	-	VIII Marwah	٨

-	٣٢	VIII Safa	٩
١٣٧	١١٩	مجموعة	

٢ حدد المدرّسين بالمدرسة علوم القرآن
وتوضح الباحثة عدد المدرّسين في الجدول ٤-٢ الأتي :

الجدول ٤-٢

عدد المدرّسين بالمدرسة علوم القرآن

المجموع	عدد المدرّسين	
	المدرّسات	المدرّسون
٢٥	٢٢	٣

ومن الجدول السابق، أن المدرّسين في المدرسة علوم

القرآن ٢٥ المدرّسا. وأما مدرّسون مادة اللغة فعددهم ٩

مدرّسين. فيعلّمون اللغة العربية عددهم ٦ مدرّسين. وأما مدرّسون اللغة الإنجليزية عددهم ٢ مدرّسين.

وأغلبهم متخرّج في جامعة الإسلامية الحكومية الرانيري ومنهم متخرّج في جامعات أخرى. فهم كما يتضح في الجدول ٣-٤ :

الجدول ٣-٤

أسماء مدرسي اللغة بالمدرسة علوم القرآن

الرقم	اسم	مادة	متخرج
١	جنّتي	اللغة العربية	جامعة الرانيري
٢	ساري يوليت	اللغة العربية	جامعة الرانيري
٣	ننا كسون	اللغة العربية	STAI As-sunnah Medan
٤	حية السبرين	اللغة الإنجليزية	جامعية الرانيري
٥	نور دوي سستي	اللغة الإنجليزية	جامعة شعة كولي

جامعة الرايزيري	اللغة العربية	ألف ندي	٦
STAI Meulaboh	اللغة العربية	جرجني	٧
STAI Meulaboh	اللغة العربية	رضي رحمة الله	٨
جامعة شعة كولي	اللغة الإندونيسية	رستسي	٩

(٤-٣. مصادر البيانات من وثائق المدرسة سنة ٢٠١٩)

٣ - مرافق بالمدرسة علوم القرآن
وتوضح الباحثة المباني المرافق بالمدرسة علوم القرآن في
الجدول ٤-٤ الأتي :

الجدول ٤-٤

مرافق بالمدرسة علوم القرآن للسنة الدراسية

٢٠١٨-٢٠١٩

رقم	المرافق	عدد	البيان
١	مسكن الطلاب	٨	جيد

جيد	٢٠	مسكن الطالبات	٢
جيد	١٠	فصول الدراسية	٣
جيد	١	المكتبة	٤
جيد	١	المصلى	٥
جيد	٦	الحمام	٦
جيد	١	الملعب	٧
جيد	٢	ادارة المدرس	٨
جيد	٣	المقصف	٩
جيد	٢	غرفة الصحة	١٠

٢ - توقيت قيام العملية التجريبية

عرضت الباحثة التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية

في الجدول ٤-٥ :

الجدول ٤-٥

التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية

اللقاء	اليوم	التاريخ	العملية
اللقاء الأول	الجمعة	٨ أغسطس ٢٠١٩	اختبار القلبي
اللقاء الثاني	الإثنين	١٢ أغسطس ٢٠١٩	عملية التعليم باستخدام كتاب العربية بين يدك عن الحياة اليومية
اللقاء الثالث	الإثنين	١٩ أغسطس ٢٠١٩	عملية التعليم باستخدام كتاب العربية بين يدك عن الحياة اليومية
اللقاء الرابع	الإثنين	٢٦ أغسطس ٢٠١٩	عملية التعليم باستخدام كتاب العربية بين يدك عن العطلة
اللقاء الخامس	الخميس	٢٨ أغسطس ٢٠١٩	اختبار البعدي وتقسيم الاستبانة

ب - تحليل البيانات

١ - إجراء استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية

ثروة الغوية

وأما عملية التعليم باستخدام كتاب العربية بين يديك لترقية
ثروة الغوية في الجدول ٤-٦ كما يلي :

الجدول ٤-٦

عملية التجريبية باستخدام كتاب العربية بين يديك لترقية

ثروة الغوية

اللقاء الأول

أنشطة الطالبات	أنشطة المدرّسة
-تحيي الطالبات السلام	-تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام

<p>تقرأ الطالبات الدعاء</p>	<p>-تأمر المدرسة رئيس الفصل لقيادة قراءة الدعاء</p>
<p>تسمع الطالبات إلى الاسماء المسجلة</p>	<p>تأخذ كشف الغياب على الطالبات</p>
<p>- تسمع الطالبات</p>	<p>- تعرف المدرسة عن نفسها</p>
<p>- تعمل الطالبات ذلك الاختبار</p>	<p>-تقدم المدرسة الاختبار القبلي للطالبات.</p>
<p>تسمع الطالبات إلى نصيحة المدرسة و تحب الطالبات السلام.</p>	<p>تلقى المدرسة السلام إلى الطالبات قبل خروج الفصل وتدافعهن بأن يتعلموا جيادا.</p>

الجدول ٤-٧

عملية التجربة باستخدام كتاب العربية بين يديك لترقية

ثروة الغوية

اللقاء الثاني

أنشطة الطالبات	أنشطة المدرّسة
تجيب الطالبات السلام - تقرأ الطالبات الدعاء	- تدخل المدرّسة الفصل بإلقاء السلام - تأمر المدرّسة رئيس الفصل لقيادة قراءة الدعاء
تسمع الطالبات إلى الاسماء المسجلة	- تأخذ كشف الغياب على الطالبات
تسمع الطالبات إلى شرح المدرسة	- تعطي المدرسة الدوافع وتشرح أهداف التعليم
- تسمع وتهتمّ الطالبات المادة	- تكرر المدرسة المادة التي قد علمن الطالبات في أسبوع الماضي

<p>تسمع الطالبات أغرض التعلّم باستخدام كتاب العربية بين يديك.</p>	<p>-تشرح المدرّسة الطالبات عن كتاب العربية بين يديك مما يتضمن فيه وكيفية التعلّم به تفصيلا بتطبيق التعلّم التعاوني.</p>
<p>تحتّم بطالبات النص</p>	<p>تعطى المدرّسة النصوفيه المفردات المصورة.</p>
<p>تسمع الطالبات المفردات</p>	<p>تشرح المدرّسة المفردات</p>
<p>تسمع الطالبات عن شرح المدرسة بجيد</p>	<p>فتشرح المدرّسة المعنى المفردات بالمرادف أو المضادة عن المفردات.</p>
<p>تبحث الطالبات عن المرادف والمضادة</p>	<p>تأمر المدرّسة كل الطالبات لبيحثن عن المرادف والمضادة على المفردات في النص والمعجم</p>
<p>- كتب الطالبات إجابة في القرطاس</p>	<p>تصحّح المدرّسة نتيجة الطالبات</p>

تتمّ المدرسة المادة و تستخلصها	- تلخص الطالبات المادة
تأمر المدرسة الطالبات ليعكسن دراسة اليوم	- تعكس الطالبات دراسة اليوم
تسلم المدرّسة وتخرج من الفصل الدراسي	- تجيب الطالبات السلام

الجدول ٤-٨

عملية تعلم وتعليم باستخدام كتاب العربية بين

يديك لترقية ثروة الغوية

اللقاء الثالث

نشط المدرّسة	نشط الطالبات
-تدخل المدرّسة الفصل بالقاء السلام.	-ترد الطالبات السلام

تقرأ الطالبات الدعاء	تبدأ المدرسة التعليم بقراءة الدعاء ثم كشف الغياب وتدعو واحدا فواحدا
تسمع وتهتمّ الطالبات المادة	تعطى المدرسة الدوافع وتشرح أهداف التعليم وتكرر المدرسة المادة التي قد علمن الطالبات في أسبوع الماضي.
تجلس الطالبات فروعهم	بدأت المدرسة بتعليم مادة الحياة اليومية باستخدام كتاب العربية بين يديك يعني: تقسم المدرسة الطالبات إلى ثلاثة فروع ثم يعطى المدرسة النص القراءة
كل فرقة تترجم معنى في النص من المعجم وكتب الأخرى	تأمر المدرسة كل فرقة ليختلق معنى في النص

<p>- تسمع الطالبات عن شرح المدرسة بجيد</p>	<p>- تشرح المدرّسة المعنى المفردات بالمرادف أو المضادة</p>
<p>- تسأل الطالبات مما لم يفهمن على المفردات في النص.</p>	<p>- تعطي المدرسة للطالبات الفرصة ليسألن المادة التي لم يفهمن.</p>
<p>- تبحث الطالبات عن المرادف والمضادة</p>	<p>- تأمر المدرسة كل فرقة لتناقشن عن حياة اليومية ويبحثن عن المرادف والمضادة</p>
<p>- كل الفرقة تعرض على نتيجة المناقشة أمام الفصل.</p>	<p>- تأمر المدرسة كل فرقة لتعرض على نتيجة المناقشة أمام الفصل.</p>
<p>- تلخص الطالبات المادة</p>	<p>- يتمّ المدرسة المادة و تستخلصها</p>
<p>- تعكس الطالبات دراسة اليوم</p>	<p>- تأمر المدرسة الطالبات ليعكسن دراسة اليوم</p>

تحيب الطالبات السلام	- تسلم المدرّسة وتخرج من الفصل الدراسي
----------------------	--

الجدول ٤-٩

عملية التجربة باستخدام كتاب العربية بين يديك لترقية
ثروة الغوية
اللقاء الرابع

أنشطة الطالبات	أنشطة المدرّسة
تحيب الطالبات السلام	-تدخل المدرّسة الفصل بإلقاء السلام
تقرأ الطالبات الدعاء	-تأمر المدرّسة رئيس الفصل لقيادة قراءة الدعاء
تسمع الطالبات إلى الاسماء المسجلة	تأخذ كشف الغياب على الطالبات

<p>تسمع الطالبات إلى شرح -المدرسة</p>	<p>تعطى المدرسة الدوافع وتشرح أهداف التعليم</p>
<p>-تسمع وتهتمّ الطالبات المادة</p>	<p>-تكرر المدرسة المادة التي قد علمن الطالبات في أسبوع الماضى</p>
<p>-تهتمّ بطالبات النص .</p>	<p>-تعطى المدرّسة النص وفيه المفردات المصوّرة.</p>
<p>-مع الطالبات عن شرح المدرسة بجيد</p>	<p>-فتشرح المدرّسة المعنى المفردات بالمترادف أو المضادة عن المفردات</p>
<p>-عالج الطالبات بما أمر المدرّسة</p>	<p>-تأمر المدرّسة كل الطالبات لبيحثن عن المترادف والمضادة على المفردات في النص والمعجم</p>
<p>-كل طالبات ترجمن معنى في</p>	<p>-تأمر المدرّسة كل طالبات</p>

النص من المعجم وكتب الأخرى	ليختلفن معنى في النص
- سأل الطالبات مما لم يفهمن على المفردات في النص.	- تعطي المدرسة للطالبات الفرصة ليسألن المادة التي لم يفهمن.
- الطالبات تعرض على نتيجة الترجمة أمام الفصل.	- تأمر المدرسة كل طالبات لتعرض على نتيجة الترجمة أمام الفصل.
- لخص الطالبات المادة	- يتم المدرسة المادة وتستخلصها
- تعكس الطالبات دراسة اليوم	- تأمر المدرسة الطالبات ليعكسن دراسة اليوم
- جيب الطالبات السلام	- تسلم المدرسة وتخرج من الفصل الدراسي

الجدول ٤-١٠

عملية التجربة باستخدام كتاب العربية بين يديك لترقية

ثروة الغوية

اللقاء الخامس

أنشطة الطالبات	أنشطة المدرّسة
تحيب الطالبات السلام	-تدخل المدرّسة الفصل بإلقاء السلام وسألت حالتهم
-تقرأ الطالبات الدعاء	-تأمر المدرّسة رئيس الفصل لقيادة قراءة الدعاء
تسمع الطالبات إلى الاسماء المسجلة	- تأخذ المدرّسة كشف الغياب على الطالبات

-تسمع الطالبات ما شرحت المدرسة	- تكرر المدرسة المواد الدراسية الماضية في الإلقاء الثاني والثالث والرابع
- تعمل الطالبات الاختبار البعدي	-تعطى المدرسة الاختبار والاستبانة للطالبات البعدي
- تجيب الطالبات السلام	- تسلم المدرّسة وتخرج من الفصل الدراسي.

٢ - تأثير استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية ثروة اللغوية

وأداة التحليل المستخدمة لجمع بيانات البحث هي الاختبار، وقبل استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية ثروة اللغوية في تدريس اللغة العربية، تقوم الباحثة بتقديم الاختبار

القبلي. ولمعرفة تأثير استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية ثروة اللغوية فاعتمدت الباحثة على نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. فهي الجدول ٤-١١ الآتي ستعرض الباحثة عن تحصيل الطالبات على الاختبار القبلي والبعدي :

الجدول ٤-١١

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

رقم	أسماء الطالبات	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١	الطالبة (١)	٦٤	٨٠
٢	الطالبة (٢)	٤٠	٧٥
٣	الطالبة (٣)	٤٥	٧٠
٤	الطالبة (٤)	٥٢	٨٨
٥	الطالبة (٥)	٧٠	٩٨

٨٠	٥٥	الطالبة (٦)	٦
٧٥	٥١	الطالبة (٧)	٧
٨٠	٥٠	الطالبة (٨)	٨
٨٠	٥٣	الطالبة (٩)	٩
٦٢	٢٥	الطالبة (١٠)	١٠
٧٨	٥٥	الطالبة (١١)	١١
٨٤	٦٢	الطالبة (١٢)	١٢
٩٢	٧٠	الطالبة (١٣)	١٣
٩٠	٧٠	الطالبة (١٤)	١٤
٧٠	٤٠	الطالبة (١٥)	١٥
٧٨	٤٧	الطالبة (١٦)	١٦

٧٦	٤٨	الطالبة (١٧)	١٧
٧٨	٥٠	الطالبة (١٨)	١٨
٨٤	٥٠	الطالبة (١٩)	١٩
٦٦	٢٤	الطالبة (٢٠)	٢٠
٨٠	٥٦	الطالبة (٢١)	٢١
٧٩	٥٦	الطالبة (٢٢)	٢٢
٧٥	٤٦	الطالبة (٢٣)	٢٣
٧٠	٤٠	الطالبة (٢٤)	٢٤
٨٠	٥٠	الطالبة (٢٥)	٢٥
١٩٦٨	١٢٧٠	مجموعة	

$= 25 \div 1968$	$= 25 \div 1270$	معدل
٧٨,٧٢	٥٠,٨	

ومن الجدول ٤-١١ يدل على أن نتيجة المعدلة في الاختبار القبلي بتقدير ٥٠,٨ ونتيجة المعدلة في الاختبار البعدي بتقدير ٧٢,٧٨. ثم استغلت الباحثة هذه البيانات باستعمال البرامج "SPSS Statistics 22" واستخدمت أداة التحليل بـ ت - Test.

قبل إجراء الاختبار بـ ت - Test، تقوم الباحثة بضبط الفائل (Normalitas Data) باستعمال اختبار العمل (Uji Normalitas) والجدول ٤-١٢ يبين عن تحصيل ضبط الفائل (Normalitas Data).

الجدول ٤-١٢

نتيجة ضبط الفئيل (Normalitas Data)

Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
posttest	١٩٧.	٢٥	٠١٤.	٩٦٥.	٢٥	٥١٤.
pretest	١٢٨.	٢٥	٢٠٠.	٩٣٩.	٢٥	١٤٠.

ومن الجدول ٤-٧ يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي باستعمال اختيار العمل (Uji Normalitas) بمستوى الدلالة (Sig.) ٠١٤٠ أكبر من ٠٠٠٥ (٠٠٠٥ > ٠١٤٠). والاختبار البعدي (٠٠٠٥ > ٠١٤٠) فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانا يتموزيعها بشكل طبيعي، ويمكن إجراء اختبارات المتجانس.

وكذا تقوم الباحثة بالاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

ولجدول ٤-١٣ يبين عن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji

:Homogenitas)

الجدول ٤-١٣

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variances

postest			
Levene Statistic	df1	df2	Sig.
١,٨٥٩	١	٤٨	١٧٩

ومن الجدول ٤-١٣ يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) بمستوى الدلالة (Sig.) ١٧٩. أكبر من ٠,٥٠٠ ($١٧٩ > ٠,٥٠٠$). فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات متجانسة، ويمكن إجراء اختبار ت (Uji t). لمعرفة تأثير استعمال كتاب العربية بين يديك لا بد أن تحلل اختبار ت (Uji t) بنظر إلى نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ويبين الجدول ٤-١٤ الآتي:

الجدول ٤-١٤

Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 pretest	٥٠,٧٦	٢٥	١١,٧٥٥	٢,٣٥١
postest	٧٨,٧٢	٢٥	٨,٠٢٩	١,٦٠٦

ومن الجدول ٤-١٤ يدل على أن نتيجة الاختبار القبلي

٥٠،٧٦ ونتيجة الاختبار البعدي ٧٢،٧٨.

والخطوة التالية نظر إلى تأثير استعمال كتاب العربية بين

يديك لترقية ثروة اللغوية باستعمال ت-Test. وتحصيلة كما بين

الجدول ٤-١٥ الآتي :

الجدول ٤-١٥

تحصيل ت-Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 pretest - posttest	-٢٧٠٩٦٠	٥٠٨٩١	١٤١٧٨	-٣٠٤٣٩٢	-٢٥٠٥٢٨	-٢٣٤٧٢٠	٢٤

ومن الجدول السابق يدل على أن تحصيل P-value أصغر من

مستوى الدلة ($\alpha = 0.05$) ($0.05 < 0.00$) وهذه يدل على

أن استعمال كتاب العربية بين يديك تؤدّي إلى ترقية الثروة اللغوية.

ولمعرفة حجم تأثير استعمال كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية فاستعملت الباحثة نتيجة Effect size كما التالي :

$$\text{Eta squared} = \frac{\epsilon^2}{T^2 + (n-1)}$$

$$= \frac{-23,720^2}{-23,720^2 + 25 - 1}$$

$$= \frac{562,63}{562,63 + (24)}$$

$$= \frac{562,63}{586,63}$$

$$= 0,95$$

بنسبة إلى السابق أن حجم التأثير ٠,٩٥ وهو يدل على درجة العليا (large).

ومعرفة فرق ترقية بين نتيجة الاختبار القبلي أي قبل إجراء التعليم باستخدام كتاب العربية بين يديك والاختبار البعدي أي بعد إجراء التعليم باستعمال كتاب العربية بين يديك فعرضت الباحثة البيان عنها في الرسوم البيانية الآتية :

$$g = \frac{S_{\text{القبلي لا اختبار}} - S_{\text{با لا اختبار البعدي}}}{S_{\text{القبلي لا اختبار}} - S_{\text{الفائق}}}$$

$$g = \frac{78,72 - 50,8}{100 - 50,8}$$

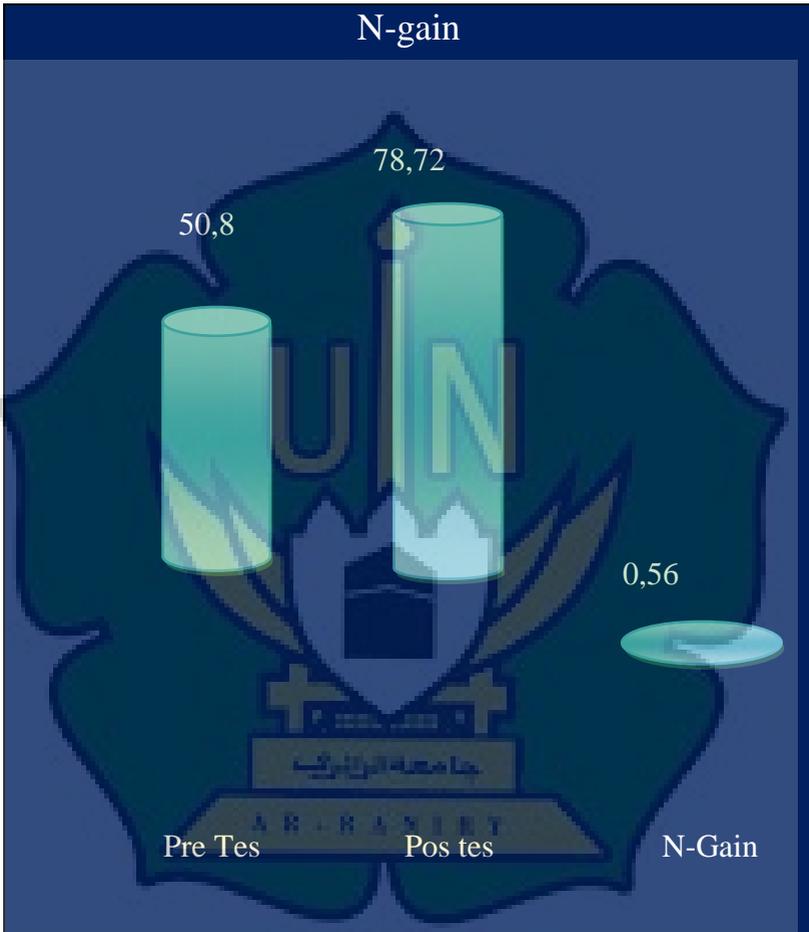
$$g = \frac{27,92}{49,2}$$

$$= 0,56$$

أما مقياس التفسير على N-gain موافقا بما قال Hake كما في الجدول ٤-١٦ :

¹Heti Yulianti, *Penerapan Model Savi Dalam Pembelajaran Matematika untuk Meningkatkan Kemampuan Berpikir Siswa SMP*. (Bandung, 2009) Hal. 54.

فعرضت الباحثة نتيجة N-gain في الرسم ٤-١ التالي :



الرسم ٤-١ نتيجة N-gain

بنسبة جدول ٤-١ والرسوم البيانية السابقة، تدل على أن النتيجة المحسولة (gain N-) ٠,٥٦ تقع في درجة المتوسط. وهذا يظهر بأن ترقية الثروة اللغوية باستخدام كتاب العربية بين يديك في مستوى العليا. فهذه الوسيلة مؤثرة استعمالها في الترقية الثروة اللغوية.

٣- نتيجة إمتحان الطالبات على استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية

لحصول على استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية، فتعطي الباحثة الإمتحان بعد عملية التعليم مائة ٢٥ طالبا. ونتيجة النسبة المئوية لمعرفة الطالبات باستعانة الحساب على الأدوات الرقمية. "SPSS Statistics 22"

الجدول ٤-١٧ الآتي ستعرض الباحثة عن تحصيل إمتحان الطالبات على استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية كما يلي :

الجدول ٤-١٧

نتيجة إمتحان الطالبات على استخدام كتاب العربية بين
يديك لترقية الثروة اللغوية

البيان على درجة الاستجابة	نتيجة المعدلة	المعيار الانحراف	استجابة الطالبات (النسبة المئوية)				التصريحات	الرقم
			غير موافق بشدة	غير موافق	موافق	موافق جدا		
العليا	٣,٦٠	٥٠٠,	-	-	١٠ ٤٠,٠ %	١٥ ٦٠,٠ %	أحب تعليم اللغة العربية	١
العليا	٣,٢٨	٥٤١,	-	١ ٤,٠ %	١٦ ٦٤,٠ %	٨ ٥٣,٢٠ %	أنشط في تعليم اللغة العربية	٢
المتوسط	٢,٤٠	١٠٠,	٥ ٢٠,٠ %	٩ ٣٦,٠ %	٧ ٢٨,٠ %	٤ ٥١,٦٠ %	أشعر الصعوبة في فهم اللغة العربية	٣

العليا	٣,٤٤٨	٥٨٥,	-	١	١١	١٣	أجتهد في تعليم اللغة العربية	٤
				٤٠٠	٤٤٠٠	٥٢٠٠		
				%	%	%		
العليا	٣,٥٥٢	٧٧٠,	-	٤	٤	١٧	تستخدم المعلم الوسائل المتنوعة في كل التعليم	٥
				١٦٠٠	١٦٠٠	٦٧٠٠		
				%	%	%		
العليا	٣,٠٩٢	٢٧٦,	-	-	٢	٢٣	يعلم المعلم اللغة العربية بطريقة المرحة	٦
					%٨٠٠	٩٢٠٠		
						%		
العليا	٣,٠٧٦	٤٣٥,	-	-	٦	١٩	باستعمال كتاب العربية أن يرق ثروة اللغة العربية	٧
					٢٤٠٠	٧٦٠٠		
					%	%		
العليا	٣,٥٥٦	٥٧٣,	-	١	٩	١٥	أشعر المختلفة تعليم باستخدام كتاب العربية بين كتب الآخر	٨
				٤٠٠	٣٦,٠	٦٠٠٠		
				%	%	%		

العليا	٣٠٦٤	٧١١,	١	-	٨	١٦	أحب تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين	٩
			%٤٤٠		٣٢٠٠	٦٤٠٠		
					%	%		
العليا	٣٠٦٨	٤٧٦,	-	-	٨	١٧	تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك فعلا في المادة اللغة العربية الأخرى	١٠
					٣٢٠٠	٦٨٠٠		
					%	%		
العليا	٣٠٦٠	٥٠٠,	-	-	١٠	١٥	تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك لسهولتي في فهم النص اللغة العربية	١١
					٤٠٠٠	٦٠٠٠		
					%	%		

العليا	٣,٥٢	٥٠٩,	-	-	١٢	١٣	عملية التعليم أثر الناشط باستخدام كتاب العربية بين يديك	١٢
					٤٨٠٠ %	٥٢٠٠ %		
العليا	٣,٥٢	٦٥٣,	-	٢	٨	١٥	باستخدام كتاب العربية بين يديك أجعل لاسجاعا عن المادة للأسفل التي لم أفهم	١٣
				٨٠٠ %	٣٢٠٠ %	٦٠٠٠ %		
العليا	٣,٥٢	٥٠٩,	-	-	١٢	١٣	تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك جزابا وسهلا	١٤
					٤٨٠٠ %	٥٢٠٠ %		
العليا	٣,٦٠	٥٠٠,	-	-	١٠	١٥	باستخدام كتاب العربية بين يديك أجعل في ثقة للتعليم	١٥
					٤٠٠٠ %	٦٠٠٠ %		

وهذه يدل على أن نتيجة معدلة إستبانة الطالبات على استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية ٣,٥٧ بمعنى أنها تحصل على الدرجة العليا حسب مقياس التفسير (Interpretasi).

ج- تحقيق الفرضين

كما ذكرت الباحثة في الفصل الأول أن الفرضيا البحث هما :

١ للفرض البديل (H_a) : إن استخدام كتاب العربية بين يديك مؤثر لترقية ثروة اللغوية لدى الطالبات.

٢ للفرض الصفري (H_0) : إن استخدام كتاب العربية بين يديك لم يكن مؤثرا لترقية ثروة اللغوية لدى الطالبات.

بواسطة تحصيل ت- Test في الجدول ٤-١٠ أن نتيجة
 تحصيل P-value أصغر من مستوى الدلة ($\alpha = 0.05$)
 ($0.05 < 0.00$) وهذه يدل على أن فرض الصفري (H_0)
 مردود وفرض البديل (H_a) مقبول أي أن استخدام كتاب العربية
 بين يديك مؤثر لترقية ثروة اللغوية.



الفصل الخامس

الخاتمة

أ - نتائج البحث

وبعد ما بحثت الباحثة التجريبي عن استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية بالمرحلة المتوسطة بمدرسة علوم القرآن فحصلت نتائج البحث كما يلي:

١ - إن استخدام كتاب العربية بين يديك مؤثر لترقية ثروة اللغوية. وهذا يتضح من الاختبارات - Test تحصيل على نتيجة P-value أصغر من مستوى الدلة $(\alpha) = (0,05 < 0,00)$.

٢ - إن استجابة الطالبات على استخدام كتاب العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية تتضح أن نتائجها حصلت على نتيجة عليا مع نتيجة المعدلة بمقدار: ٣,٥٧. كما ورد في مقياس التفسير إذا

كانت نتيجة المعدلة أكثر من ٢,٧ إلى ٤,٠
فتحصل على درجة العليا (٣,٥٧ > ٢,٧).

ب - المقترحات

اعتمادا على البيانات السابقة فتقدم الباحثة الإقتراحات
الآتية:

- ١ - ينبغي لمعلمي اللغة العربية أن يستخدموا كتاب
العربية بين يديك عند عملية التعليم والتعلم لترقية
الثروة اللغوية، لترقى فهم الطلبة على فهم المقروء.
- ٢ - ينبغي لمعلمي أن يختار الوسيلة المناسبة كوسيلة كتاب
العربية بين يديك لترقية الثروة اللغوية.
- ٣ - ينبغي لمعلمي اللغة العربية أن يستخدموا الوسائل
المتنوعة في تعليم فهم المقروء حتى يقدر الطلبة أن
يفهموا النص باللغة العربية جيدا.

المراجع

أ - المراجع العربية :

إبراهيم بدورى وعبد الله حاتم، ١٩٩٥، طريقة تدريس اللغة
الربية، القاهر: والمعارف.

ابن منظور، ١٤٢٨هـ/٢٠٠٦م، لسان العرب المجلد الأول،
القاهرة: دار الحديث.

أزهر أرشد، ١٦٩٨، مدخل إلى طرق التعليم اللغة الأجنبية
لمدارس اللغة العربية، أوجونخ فاندانج: مطبعة الأحكام.

إبراهيم اليومي غانم، ٢٠٠٨، مناهج البحث وأصول التحليل في
العلوم الإجتماعة، القاهرة: مكتبة الشروق الدولية،
الطبعة الأولى.

بحري مسلم، ٢٠١٦ م، محاضرات في علم اللغة، بندا أتشيه :
جامعة الرانيري.

ذو الحنان، ٢٠٠٦، الثروة اللغوية وأصلها، لامفونج: جامعة
رادين إنتان الإسلامية الحكومية.

رشدى أحمد طعيمة، ٢٠١٠، مناهج تعليم اللغة العربية
للناطقين بلغات أخرى، القاهرة: دار الفكر العربي.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان
وأصدقائه، ٢٠٠١/١٤٢٢هـ، العربية بين يديك الطبعة
الأولى، الرياض: الرئيسية للجميع - الوقف الإسلامي.

صالح بن حمد العساف، ٢٠٠٠، المدخل إلى البحث في العلوم
السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.



محمد الفضيل أكمل، ٢٠١٦، دور المجلد الأسبوعية THE
CROWN في ترقية سيطرة الطلاب على الثروة
اللغوية، رسالة العلمية غير منشور: أثنية كبرى.

محمد بن سعد آل، ١٤٣٧هـ، ثروة اللغوية، الرياض: المؤلف.

ب - المراجع الأجنبية

Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, 2012,
Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Heti Yulianti, *Penerapan Model Savi Dalam Pembelajaran
Matematika untuk Meningkatkan Kemampuan Berpikir
Siswa SMP*, 2009, Bandung:PT.Aksara)

Julie Pallant, *SPSS Survival Manual*, 2010, Australia: Mc
Graw Hill.

ج - المراجع إلكترونية

<http://nanoazza.wordpress.com/2008/07/03/pembelajaran-kosakata-bahasa-arab/>

<http://id.wikipedia.org/wiki/Kosakata>

www.pt-fmg.com/sekilas-tentang-al-arabiyah-baina-yadaik-PT.FMG.

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-635/Un.08/FTK/KP.07.6/01/2019

TENTANG:

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepala Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal Kamis, 17 Januari 2019

MEMUTUSKAN

- Menetapkan :
PERTAMA : **Menunjuk Saudara:**
1. **Qusaiyen, S.Ag., M.Ag** sebagai pembimbing pertama
2. **Fajriah, MA** sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
Nama : Razuatul Salma
NIM : 150202080
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : **Nagan العربية بين يدك لدى الطلبة في مدرسة علوم القرآن "دراسة تجريبية" Raya**
- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2019;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 18 Januari 2019
An. Rektor
Dekan

Muslim Razali

Tembusan

1. **Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;**
2. **Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;**
3. **Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;**
4. **Yang bersangkutan.**



KEMENTERIAN AGAMA
MADRASAH ULUMUL QUR'AN NAGAN RAYA
Jln. Tgt. Ben Desa Lung Baroe Kecamatan Suka Makmue Kode Pos 23674
Email: muq.naganraya@gmail.com
NSM: 121211150010

SURAT KETERANGAN

Nomor : B-079/MTs.01.17.10/PP.00.5/08/2019

Kepala MTs. Ulumul Qur'an Nagan Raya memberikan izin kepada :

Nama : RAUZATUL SALMA
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh

Benar, bahwa yang bersangkutan telah menyelesaikan Penelitian di Madrasah Ulumul Qur'an selama 4 Minggu.

Demikian Surat ini di keluarkan dan diberikan kepada yang bersangkutan. Terima Kasih

Suka Makmue, 29 Agustus 2019
Kepala Madrasah


Samsul Rizal, MA

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Satuan Pendidikan	:	MTs Ulumul Qur'an Nagan Raya
Mata pelajaran	:	Bahasa Arab
Kelas/Semester	:	VIII/1
Materi Pokok	:	الحَيَاة اليَوْمِيَّة
Alokasi Waktu	:	2x45 (2 x Pertemuan)

A. Kompetensi Inti

- KI -1 dan KI -2 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya, Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
- KI - 3 Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
- KI - 4 Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi

Kompetensi Dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi
3.1. Memahami ungkapan sederhana tentang kehidupan sehari-hari (al-hayatul yaumiyah), dengan memperhatikan fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan dari teks deskriptif lisan dan tulis, sesuai dengan konteks penggunaannya.	3.1.1 Siswa dapat mengetahui arti mufradat yang terdapat di kehidupan sehari-hari (Al-hayatul yaumiyah)
	3.1.2 Siswa dapat menyampaikan makna teks tentang kehidupan sehari-hari (Al-hayatul yaumiyah)
	3.1.3 Siswa mengungkapkan kembali isi dari teks tentang kehidupan sehari-hari (Al-hayatul yaumiyah)

C. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengamati, mencoba, menanya, menalar, dan mengkomunikasikan tentang topik **سِيَاةُ الْيَوْمِيَّةِ**

D. Materi Pembelajaran (Terlampir)

E. Metode Pembelajaran

- Metode : Thariqah Mubasyirah, Tanya Jawab, dan Diskusi
- Pendekatan : Scientific Approach (Pendekatan Ilmiah)
- Model : Kooperatif Learning

F. Media/Alat dan Sumber Belajar

- Media : Teks wacana bahasa Arab dan Gambar yang berisi materi ajar
- Alat : Papan Tulis, Spidol
- Sumber Belajar :

الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم و آخرون، العربية بين يدك، كتاب الطالب، ط، ٢ (الرياض، مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٣) ص: ٤٥٩.

G. Langkah-langkah Pembelajaran

No	Langkah-Langkah Kegiatan		Waktu
	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	
1	Pendahuluan		10 Menit
	<ul style="list-style-type: none">- Guru mengucapkan salam sebagai pembuka dan menanyakan kabar siswa- Guru memeriksa kehadiran siswa- Guru menanyakan materi minggu lalu- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran	<ul style="list-style-type: none">- Siswa mendengar dan menjawab salam dari guru- Siswa mengeluarkan peralatan belajar dan meletakkan diatas meja- Siswa mendengarkan absen yang dibacakan guru- Siswa menjawab materi yang telah dipelajari- Siswa menyimak apa yang dikatakan guru	
2	Kegiatan Inti		70 Menit

Mengamati (Observing)		
<ul style="list-style-type: none"> - Guru membagikan teks yang bergambar sesuai dengan mufradat - Guru menjelaskan mufradat yang sesuai dengan gambar - Guru menunjukkan kepada salahsatu siswa secara bergiliran untuk mengulang bacaan yang ia dengar - Guru menjelaskan hubungan sinonim dan antonim dalam menerjemahkan arti mufradat 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa memperhatikan teks berisi mufradat yang sesuai dengan gambar - Siswa mendengarkan mufradat yang disampaikan oleh guru - Siswa memperhatikan siswa lain yang disuruh ulang bacaan mufradat oleh guru. 	
Mencoba (Experimenting)		
<ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa mencari sinonim dan antonim tentang mufradat yang disediakan - Guru memeriksa hasil jawaban siswa - guru membagikan beberapa kelompok dan memberikan teks berisi bacaan - Guru menyuruh siswa berdiskusi secara kelompok untuk menemukan makna dan isi teks 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mencari sinonim dan antonim mufradat di kamus - Siswa menulis jawaban di lembar kertas masing-masing - Siswa berdiskusi secara kelompok untuk menemukan makna dan isi teks - Siswa membaca sumber belajar berupa kamus dan buku lain untuk menerjemahkan teks 	
Bertanya (Questioning)		

	<ul style="list-style-type: none"> - guru menjawab mufradat yang ditanyakan siswa, menjelaskan dengan cara mengaitkan sinonim dan antonim 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa menanyakan makna mufradat yang sungkar dimengerti pada teks Qiraah tersebut 	
	Menalar		
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa untuk meembaca bacaan teks dan menerjemahkan dengan bahasa yang baik 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa membaca bacaan teks dan menerjemahkan bersama kelompoknya - Siswa mencoba menerjemahkan mufradat dengan mengaitkan antonim dan sinonim 	
	Mengkomunikasikan		
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh perwakilan dari setiap kelompok mempresentasikan hasil diskusi terkait teks qiraah - Setiap kelompok diminta untuk menyebutkan sinonim dan antonim yang terdapat dalam teks qiraah 	<ul style="list-style-type: none"> - Setiap kelompok mempresentasikan hasil diskusi terkait teks qiraah dan - Setiap kelompok mengungkapkan kembali makna yang terkandung dalam tek qiraah 	
	Penutup		10 Menit

	<ul style="list-style-type: none"> - Guru menanyakan kepada siswa kesimpulan terhadap pembelajaran yang telah dilaksanakan - Guru memberikan penguatan dari kesimpulan siswa - Guru memberikan kesan motivasi terhadap murid - Guru mengakhiri pembelajaran dan keluar kelas 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mencoba menyimpulkan kesimpulan terhadap pembelajaran yang telah dilaksanakan - Siswa menyalami guru sebelum keluar kelas 	
--	--	--	--

Nagan Raya ,12 Agustus 2019
Mengetahui,

Kepala MUQ Nagan Raya

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

Samsul Rizal, M.A

Nip: 197608282007011021

Nana Kaswan, S.Pd



Lembar Kerja Peserta Didik (LKPD)

Kompetensi Dasar :

3.1. Memahami ungkapan sederhana tentang kehidupan sehari-hari (al-hayatul yaumiyah), dengan memperhatikan fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan dari teks deskriptif lisan dan tulis, sesuai dengan konteks penggunaannya.

Indikator :

- 3.1.1 Siswa dapat mengetahui arti mufradat yang terdapat di kehidupan sehari-hari (Al-hayatul yaumiyah)
- 3.1.2 Siswa dapat menyampaikan makna teks tentang kehidupan sehari-hari (Al-hayatul yaumiyah)
- 3.1.3 Siswa mengungkapkan kembali isi dari teks tentang kehidupan sehari-hari (Al-hayatul yaumiyah)

Tanggal Kegiatan : 12 Agustus 2019

Judul Kegiatan : الحَيَاةُ اليَوْمِيَّةُ

Petunjuk Kegiatan :

1. Siswa diminta untuk membaca wacana sederhana yang sudah dibagikan oleh guru dan mendiskusikan isi teks bersama kelompoknya
2. Siswa mencari sinonim dan antonim yang sesuai dengan teks
3. Siswa menerjemahkan setiap paragraf teks wacana yang sudah disediakan
4. Siswa menjawab latihan yang sudah disediakan terkait teks wacana yang sudah dipelajari.

LEMBARAN EVALUASI (LE)

(أ) إِقْرَأِ الْفِئْرَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الَّتِي تَلِيهَا .

عَمْرٌ هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ عُلُوْمُ الْقُرْآنِ فِي الصَّفِّ الثَّانِي. يَسْكُنُ عَمْرٌ فِي قَرْيَةٍ صَغِيرَةٍ هَادِيَةٍ مَعَ أُسْرَتِهِ وَوَالِدَيْهِ. فِي كُلِّ يَوْمٍ يَسْتَقْبِظُ مَبَكَّرًا وَيُصَلِّي الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ الْقَرْيَةِ جَمَاعَةً.

وَلَدَيْهِ إِبْنَةٌ وَاحِدَةٌ إِسْمُهَا سَارَةُ، سَارَةُ هِيَ طَالِبَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. الْبَيْتُ قَرِيبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَتَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ السَّاعَةَ السَّادِسَةَ صَبَاحًا مَعَ صَدِيقِهِ.

عُمُرٌ سَمِينٌ جَدًّا. يَأْكُلُ أَرْبَعَ وَجَبَاتٍ فِي يَوْمٍ : الْفُطُورَ وَالغَدَاءَ وَالْعِشَاءَ. يُحِبُّ عُمُرُ الطَّعَامَ : يَأْكُلُ فِي الْفُطُورِ السَّمَكَ وَالْبَيْضَ. وَيَأْكُلُ فِي الْغَدَاءِ اللَّحْمَ وَالِدَّجَاجَ. وَيَأْكُلُ قَبْلَ الْغَدَاءِ الْحَلْوَى وَيَشْرَبُ الشَّايَ ثُمَّ الْقَهْوَةَ.

- ١ - مَنْ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ صَبَاحًا ؟
- ٢ - كَمْ وَجْبَةً يَأْكُلُ عُمُرٌ فِي يَوْمٍ ؟
- ٣ - أَيْنَ يَسْكُنُ عُمُرٌ ؟

1. Jawablah persamaan kata(sinonim) dan lawan kata (antonim) dibawah ini !

a. Sinonim

- الصَّفِّ
- طَالِبٌ
- مُبَكَّرًا
- يَدْرُسُ

b. Antonim

- يَسْتَيْقِظُ
- يَفْرَأُ
- يَذْهَبُ
- يَأْكُلُ
- سَمِينٌ

2. Terjemahkan kalimat dibawah ini dengan bahasa yang benar !

١ - عُمُرٌ هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ عُلُومِ الْقُرْآنِ فِي الصَّفِّ الثَّانِي. يَسْكُنُ عُمُرٌ فِي قَرْيَةٍ صَغِيرَةٍ هَادِيَةٍ مَعَ أُسْرَتِهِ وَوَالِدَتِهِ.

٢ - أَحْمَدُ سَمِينٌ جَدًّا. يَأْكُلُ أَرْبَعَ وَجَبَاتٍ فِي يَوْمٍ : الْفُطُورَ وَالغَدَاءَ وَالْعِشَاءَ, يُحِبُّ أَحْمَدُ الطَّعَامَ.

3. Terjemahkan kalimat dibawah ini ke dalam bahasa Arab !

1. Saya mempunyai seorang teman namanya muhammad, dia sekolah di Tsanawiyah Negeri Jeuram Nagan raya. Rumahnya dekat dengan sekolah tidak perlu pergi dengan Bus.

Lampiran-Lampiran:

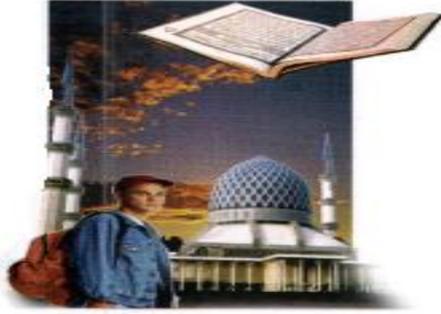
1. Materi Pembelajaran Pertemuan 1

a. Kosa Kata tentang Kegiatan Sehari-hari

			
السَّاعَةُ السَّابِعَةُ	الْفَجْرُ	يَنَامُ	يَسْتَيْقِظُ
			
حَافِلَةٌ	يُشَاهِدُ - التَّلْفَازَ	يَكْوِي - مَلَأِسَ	يَقْرَأُ - الصَّحِيفَةَ
			
الأَصْدِقَاءُ	طَعَامٌ	سَمِينٌ	يَوْمَ العُطْلَةِ

2. Materi Pembelajaran Pertemuan 2

b. Qiraah



الحياة اليومية

عُمُرُ هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ عُلُومِ الْقُرْآنِ فِي الصَّفِّ الثَّانِي. يَسْكُنُ عُمُرُ فِي قَرْيَةٍ صَغِيرَةٍ هَادِيَةٍ مَعَ أُسْرَتِهِ وَوَالِدَيْهِ. فِي كُلِّ يَوْمٍ يَسْتَيْقِظُ مُبَكَّرًا وَيُصَلِّيُ الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ الْقَرْيَةِ جَمَاعَةً. فِي كُلِّ يَوْمٍ أَسْتَيْقِظُ مُبَكَّرًا وَيُصَلِّيُ الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ جَمَاعَةً. لَا أَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ. وَيَعَدُّ الصَّلَاةَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي عُرْفَةِ الْمَذَكَّرِ وَيُذَكِّرُ بَعْضَ الدُّرُوسِ ثُمَّ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ بِالْحَافِلَةِ مَعَ أَصْدِقَائِهِ.

فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ يَذْهَبُ إِلَى الْمَرْعَةِ قَبْلَ شُرُوقِ الشَّمْسِ وَيَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ قَبْلَ الْغُرُوبِ. يَزْرَعُ عُمُرُ الطَّمَاظِمَ وَالْخِيَارَ وَالْبَصَلَ وَالْفَوَاكِهِ. وَلَدَيْهِ ابْنَةٌ وَاحِدَةٌ اسْمُهَا سَارَةُ، سَارَةُ هِيَ طَالِبَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِنْتِدَائِيَّةِ. الْبَيْتُ قَرِيبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَيَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ صَبَاحًا مَعَ صَدِيقِهِ. يَبْدَأُ الْيَوْمَ الدَّرَاسِيَّ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا وَيَنْتَهِي السَّاعَةَ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ ظَهْرًا. تَدْرُسُ سَارَةُ حَمْسَ حَصَصٍ فِي الْيَوْمِ. تَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَالثَّقَافَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ وَالْعُلُومَ. وَفِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ تُسَاعِدُ وَالِدَتَهَا فِي الْبَيْتِ سَيَكُونِي الْمَلَابِسَ ثُمَّ يُشَاهِدُ التَّلْفَازَ وَتَقْرَأُ صَحِيفَةً أَوْ كِتَابًا.

عُمُرُ سَمِينٌ جَدًّا. يَأْكُلُ أَرْبَعَ وَجَبَاتٍ فِي يَوْمٍ: الْفُطُورَ وَالْعَدَاءَ وَالْعِشَاءَ. يُحِبُّ عُمُرُ الطَّعَامَ; يَأْكُلُ فِي الْفُطُورِ السَّمَكَ وَالْبَيْضَ. وَيَأْكُلُ فِي الْعَدَاءِ اللَّحْمَ وَالدَّجَاجَ. وَيَأْكُلُ قَبْلَ الْعَدَاءِ الْخُلُوى وَيَشْرَبُ الشَّايَ ثُمَّ الْقَهْوَةَ.

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Satuan Pendidikan : MTs Ulumul Qur'an Nagan Raya
Mata pelajaran : Bahasa Arab
Kelas/Semester : VIII/1
Materi Pokok : العَطَلَةُ
Alokasi Waktu : 1x45 (1 x Pertemuan)

A. Kompetensi Inti

- KI -1 dan KI -2 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya, Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
- KI - 3 Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
- KI - 4 Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi

Kompetensi Dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi
3.1. Memahami ungkapan sederhana tentang Liburan (Al-'Udlatu), dengan memperhatikan fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan dari teks deskriptif lisan dan tulis, sesuai dengan konteks penggunaannya.	3.1.1 Siswa dapat mengetahui arti mufradat tentang Liburan (Al-'Udlatu) 3.1.2 Siswa dapat menyampaikan makna teks tentang Liburan (Al-'Udlatu) 3.1.3 Siswa mengungkapkan kembali isi dari teks tentang Liburan (Al-'Udlatu)

C. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengamati, mencoba, menanya, menalar, dan mengkomunikasikan tentang topik **طَّلَّة**

D. Materi Pembelajaran (Terlampir)

E. Metode Pembelajaran

- a. Metode : Thariqah Mubasyirah, Tanya Jawab, dan Diskusi
- b. Pendekatan : Scientific Approach (Pendekatan Ilmiah)
- c. Model : Kooperatif Learning

F. Media/Alat dan Sumber Belajar

1. Media : Teks wacana bahasa Arab dan Gambar yang berisi materi ajar
2. Alat : Papan Tulis, Spidol
3. Sumber Belajar :
الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم و آخرون، العربية بين يدك، كتاب الطالب، ط، ٢،
(الرياض، مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٣) ص: ٣٢٧.

G. Langkah-langkah Pembelajaran

No	Langkah-Langkah Kegiatan		Waktu
	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	
1	Pendahuluan		5 Menit
	<ul style="list-style-type: none">- Guru mengucapkan salam sebagai pembuka dan menanyakan kabar siswa- Guru memeriksa kehadiran siswa- Guru menanyakan materi minggu lalu- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran	<ul style="list-style-type: none">- Siswa mendengar dan menjawab salam dari guru- Siswa mengeluarkan peralatan belajar dan meletakkan diatas meja- Siswa mendengarkan absen yang dibacakan guru- Siswa menjawab materi yang telah dipelajari- Siswa menyimak apa yang dikatakan guru	

2	Kegiatan Inti		35 Menit
Mengamati (Observing)			
<ul style="list-style-type: none"> - Guru membagikan teks yang bergambar sesuai dengan mufradat - Guru menjelaskan mufradat yang sesuai dengan gambar - Guru menunjukkan kepada salahsatu siswa secara bergiliran untuk mengulang bacaan yang ia dengar 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa memperhatikan teks berisi mufradat yang sesuai dengan gambar - Siswa mendengarkan mufradat yang disampaikan oleh guru - Siswa memperhatikan siswa lain yang disuruh ulang bacaan mufradat oleh guru. 		
Mencoba (Experimenting)			
<ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa mencari sinonim dan antonim tentang mufradat yang disediakan - Guru memeriksa hasil jawaban siswa 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mencari sinonim dan antonim mufradat di kamus - Siswa menulis jawaban di lembaran kertas masing-masing 		
Bertanya (Questioning)			
<ul style="list-style-type: none"> - guru menjawab mufradat yang ditanyakan siswa 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa menanyakan makna mufradat yang sungkar dimengerti pada teks Qiraah tersebut 		
Menalar			
<ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa untuk meembaca bacaan teks dan menerjemahkan dengan bahasa yang baik 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa membaca bacaan teks dan menerjemahkan masing-masing - Siswa mencoba menerjemahkan mufradat dengan mengaikat antonim 		

		dan sinonim	
Mengkomunikasikan			
<ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa mempresentasikan hasil diskusi terkait teks qiraah - Setiap kelompok diminta untuk menyebutkan sinonim dan antonim yang terdapat dalam teks qiraah 	<ul style="list-style-type: none"> - Setiap siswa mempresentasikan hasil terkait teks qiraah dan - Setiap siswa mengungkapkan kembali makna yang terkandung dalam tek qiraah 		
<ul style="list-style-type: none"> - Guru menanyakan kepada siwa kesimpulan terhadap pembelajaran yang telah dilaksanakan - Guru memberikan penguatan dari kesimpulan siswa - Guru memberikan kesan motivasi terhadap murid - Guru mengakhiri pembelajaran dan keluar kelas 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mencoba menyimpulkan kesimpulan terhadap pembelajaran yang telah dilaksanakan - Siswa menulis pengalaman belajar hari ini dikertas selemba - Siswa menyalami guru sebelum keluar kelas 		

Nagan Raya ,26 Agustus 2019
Mengetahui,

Kepala MUQ Nagan Raya

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

Samsul Rizal, M.A
Nip: 197608282007011021

Nana Kaswan, S.Pd

Lembar Kerja Peserta Didik (LKPD)

Kompetensi Dasar :

3.1. Memahami ungkapan sederhana tentang Liburan (Al-'Udlatu), dengan memperhatikan fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan dari teks deskriptif lisan dan tulis, sesuai dengan konteks penggunaannya.

Indikator :

- 3.1.1 Siswa dapat mengetahui arti mufradat tentang Liburan (Al-'Udlatu)
- 3.1.2 Siswa dapat menyampaikan makna teks tentang Liburan (Al-'Udlatu)
- 3.1.3 Siswa mengungkapkan kembali isi dari teks tentang Liburan (Al-'Udlatu)

Tanggal Kegiatan : 26 Agustus 2019

Judul Kegiatan : العُطْلَةُ

Petunjuk Kegiatan :

1. Siswa diminta untuk membaca wacana sederhana yang sudah dibagikan oleh guru dan mendiskusikan isi teks bersama kelompoknya
2. Siswa menerjemahkan setiap paragraf teks wacana yang sudah disediakan
3. Siswa mencari sinonim yang sesuai dengan teks.

LEMBARAN EVALUASI (LE)

(١) اِقْرَأِ الْفَقْرَةَ ثُمَّ اَجِبْ عَنِ الْاَسْئَلَةِ الَّتِي تَلِيهَا .

سَبَدًا عَطْلَةَ الصَّيْفِ بَعْدَ اُسْبُوْعٍ. سَيَسَافِرُ اَحْمَدُ اِلَى بَلَدِهِ، سَيَقْضِي
الْعَطْلَةَ فِي الْقَرْيَةِ لِيَسَاعِدَ وَالِدَهُ وَعَمَّهُ فِي الْمَرْعَةِ.

سَيَقْضِي عُمُرَ وَاُسْرَتُهُ الْعَطْلَةَ فِي مِصْرَ، سَيَسَافِرُ بِالْبَحْرِ وَتَسَافِرُ اُسْرَتُهُ
بِالْحَوْ، سَيَقْضِي الْاَيَّامَ الْاَوَّلَى فِي الْقَاهِرَةِ، لِيَرَى نَهْرَ النَّيْلِ، وَيَزُورَ
الْاَزْهَرَ، وَسَيَقْضِي عَشْرَةَ اَيَّامٍ خَارِجَ الْقَاهِرَةِ.

2. Jawabablah persamaan kata(sinonim) dan lawan kata (antonim) dibawah ini !

a. Sinonim

- أُسْرَةٌ

وَالِدَةٌ

بِالْحَوْ

- بِالْبَحْرِ

وَالِدٌ

يَرَى

Lampiran-Lampiran:

1. Materi Pembelajaran Pertemuan 1

a. Kosakata tentang Liburan

			
يَرَى	بِالْبَحْرِ	بِالْحَوْ	يُسَافِرُ
			
قَرْيَةٌ	وَالِدَةٌ	وَالِدٌ	أُسْرَةٌ

			
بَلَدٌ	مَرْزَعَةٌ	نَهْرُ النَّيْلِ	العُطْلَةُ

b. Qiraah

العُطْلَةُ



سَتَبْدَأُ عَطْلَةَ الصَّيْفِ بَعْدَ أُسْبُوعٍ، وَسَيُسَافِرُ الطُّلَابُ إِلَى الْأَهْلِ. سَيُسَافِرُ أَحْمَدُ إِلَى بَلَدِهِ، سَيَقْضِي العَطْلَةَ فِي الْقَرْيَةِ لِإِسَاعِدِ وَالِدَتِهِ وَعَمَّتِهِ فِي المَرْزَعَةِ. وَعَلِيٌّ سَيُسَافِرُ إِلَى السُّعُودِيَّةِ لِيُقْضِيَ العَطْلَةَ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ. وَسَيَعْتَمِرُ وَيَبْقَى شَهْرًا فِي مَكَّةَ بِالْقُرْبِ مِنَ المَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَسَيَبْقَى شَهْرًا فِي المَدِينَةِ بِالْقُرْبِ مِنَ المَسْجِدِ النَّبَوِيِّ.

سَيَقْضِي عُمُرَ وَأُسْرَتَهُ الْعَطَلَةَ فِي مِصْرَ، سَيَسَافِرُ بِالْبَحْرِ وَتُسَافِرُ أُسْرَتُهُ بِالْحَوِّ، سَيَقْضِي
الْأَيَّامَ الْأُولَى فِي الْقَاهِرَةِ، لِيَرَى نَهْرَ النَّيْلِ، وَيَزُورَ الْأَزْهَرَ، وَسَيَقْضِي عَشْرَةَ أَيَّامٍ خَارِجَ
الْقَاهِرَةِ، سَيَزُورُ صَدِيقَهُ أَحْمَدَ فِي قَرْيَتِهِ، وَيُقِيمُ مَعَهُ فِي مَرْعَةِ وَالِدِهِ.



ANGKET TANGGAPAN SISWA TERHADAP PEMBELAJARAN

Nama :

Kelas :

Petunjuk Pengisian :

1. Tulislah identitas anda ditempat yang tersedia !
2. Jawablah pertanyaan berikut ini dengan sebenar-benarnya !
3. Angket ini tidak berpengaruh pada hasil belajar ini !
4. Baca dengan seksama petunjuk dan pernyataan di bawah ini sebelum anda mengisi !
5. Pilihlah salah satu jawaban yang sesuai dengan kenyataan yang anda alami, dengan cara memberi tanda (√) pada salah satu option !

NO	Pernyataan (aspek yang dinilai)	Tanggapan			
		SS	T	TS	STS
1	Saya senang belajar bahasa Arab.				
2	Saya aktif dalam belajar bahasa Arab.				

3	Saya kesulitan dalam memahami bahasa Arab.				
4	Saya sangat bersemangat belajar bahasa Arab.				
5	Guru saya menggunakan media yang bervariasi setiap kali mengajar.				
6	Guru saya mengajar bahasa Arab dengan metode yang menyenangkan				
7	Saya dapat dengan mudah meningkatkan kekayaan bahasa Arab yang diajarkan dengan menggunakan buku arabiyah baina yadaik.				
8	Saya sangat merasakan perbedaan antara belajar dengan menggunakan buku arabiyah baina yadaik dengan belajar seperti buku biasa.				
9	Saya sangat senang belajar bahasa Arab dengan menggunakan buku arabiyah baina yadaik.				
10	Menurut saya belajar bahasa Arab dengan menggunakan buku arabiyah baina yadaik sangat cocok diterapkan untuk materi bahasa Arab lainnya.				
11	Belajar bahasa Arab dengan menggunakan buku arabiyah baina yadaik telah memudahkan saya untuk meningkatkan kekayaan bahasa Arab dan memahami teks bahasa Arab.				
12	Saya merasakan suasana belajar aktif dengan menggunakan buku arabiyah baina yadaik.				

13	Saya merasakan suasana belajar aktif dengan menggunakan buku arabiyah baina yadaik.				
14	Materi yang diajarkan dengan menggunakan buku arabiyah baina yadaik sangat menarik dan memudahkan saya memahaminya.				
15	Dengan diterapkan buku arabiyah baina yadaik,saya lebih percaya diri dalam belajar bahasa arab dan motivasi saya untuk belajar bahasa Arab lebih meningkat.				

Keterangan :

Kriteria Penskoran

SS	:Sangat Setuju	4
S	:Setuju	3
TS	:Tidak Setuju	2
STS	: Sangat Tidak Setuju	1



الإختبار القبلي

ضع علامة الضرب (X) على الحرف أ, ب, ج, د, على

أصح إجابة !

Berilah tanda silang (X) pada huruf A,B,C,D pada jawaban yang paling benar !

التَّدْرِيبُ (١) فهم المقروء ١-٣

أَحْمَدُ وَأُسْرَتُهُ لَا يَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْعُطْلَةِ. كَانَ طَهُ
يَكْنُسُ عُرْفَةَ الْجُلُوسِ، وَفَاطِمَةُ تَكْنُسُ عُرْفَةَ التَّوْمِ، وَأَحْمَدُ يَغْسِلُ
المَلَائِسَ، وَلَطِيفَةُ تَكْوِي المَلَائِسَ، وَالْجَدُّ تَغْسِلُ الأَطْبَاقَ، وَالْجَدُّ
يَقْرَأُ الْقُرْآنَ. يَسْتَيْقِظُ أَحْمَدُ عِنْدَ الفَجْرِ، وَيَتَوَضَّأُ فِي الحَمَامِ،
وَيَذْهَبُ إِلَى المَسْجِدِ. يُصَلِّي أَحْمَدُ الفَجْرَ فِي المَسْجِدِ. أَحْمَدُ يَقْرَأُ
الْقُرْآنَ، وَلَا يَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ.

١ - مَا مُرَادِفَ مِنَ الكَلِمَةِ " أُسْرَةٌ " هِيَ :

أ - مَكْتَبَةٌ ج - عَائِلَةٌ

ب - عُرْفَةٌ د - بَيْتٌ

٢ مَا مَعْنَى كَلِمَةِ " عُرْفَةُ الْجُلُوسِ " ؟

ج- Ruang Tidur

أ Kursi

د- Ruang Tamu

ب- Ruang Belajar

٣- مَاذَا الْمَضَادَّةُ الْكَلِمَةِ تَحْتَهَا الْخَط : أُسْرَةُ أَحْمَدَ لَا تَنَامُ بَعْدَ

الصَّلَاةِ يَوْمَ الْعُطْلَةِ

ج- تَكْوِي

أ - تَسْتَيْقِظُ

د- تَعْسِلُ

ب - تَكُنْسُ

التَّدْرِيبُ (٢) تَرْجِمِ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِسِيَّةِ

١ - أَحْمَدُ أُسْرَتُهُ لَا يَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْعُطْلَةِ

التَّدْرِيبُ (٣) Terjemahkan kalimat dibawah ini ke dalam (٣)

bahasa Arab !

- 1- Saya shalat subuh di mesjid setelah membaca al-qur'an di rumah.

التدريب (٤) صل بين المفرد والجمع

الجمع

المفرد

مَسَاجِدُ

عُرْفَةٌ

يُؤْتُ

بَيْتٌ

عُرْفٌ

مَسْجِدٌ



الإختبار البعدي

التَّدْرِيبُ (١) إِفْرَأْ إِفْرَأْ الْفِئْرَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الَّتِي تَلِيهَا .

عُمَرُ هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ عُلُومِ الْقُرْآنِ فِي الصَّفِّ الثَّانِي. يَسْكُنُ عُمَرُ فِي قَرْيَةٍ صَغِيرَةٍ هَادِيَةٍ مَعَ أُسْرَتِهِ وَوَالِدَتِهِ. فِي كُلِّ يَوْمٍ يَسْتَيْقِظُ مُبَكَّرًا وَيُصَلِّيَ الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ الْقَرْيَةِ جَمَاعَةً. وَلَدَيْهِ ابْنَةٌ وَاحِدَةٌ اسْمُهَا سَارَةُ، سَارَةُ هِيَ طَالِبَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. الْبَيْتُ قَرِيبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ. وَتَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ السَّاعَةَ السَّادِسَةَ صَبَاحًا مَعَ صَدِيقِهِ.

١ - مَنْ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ السَّاعَةَ السَّادِسَةَ صَبَاحًا ؟

٢ - أَيْنَ يَسْكُنُ عُمَرُ ؟

التَّدْرِيبُ (٢) Jawablah kata sinonim dan kata antonim

dibawah ini

a. Sinonim

- الصَّفُّ

b. Antonim

- سَمِيحٌ

التدريب (٣) ترجم إلى اللغة الإندونيسية

١ - هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ عُلُومِ الْقُرْآنِ فِي

الصَّفِّ الثَّانِي. يَسْكُنُ عُمُرٌ فِي قَرْيَةٍ صَغِيرَةٍ هَادِيَةٍ مَعَ أُسْرَتِهِ

وَوَالِدَيْهِ.

التدريب (٤) ترجم الكلمات التالية إلى

اللغة العربية !

1. Saya Fatimah, saya seorang murid di madrasah Ulumul Qur'an Nagan Raya. Hobi saya membaca Al-qur'an dan saya sangat senang berbicara bahasa Arab setiap hari.



Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 pretest	50,76	25	11,755	2,351
posttest	78,72	25	8,029	1,606

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	pretest - posttest	-27,960	5,891	1,178	-30,392	-25,528	-23,730	24	,000

Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
posttest	.197	25	.013	.965	25	.514
pretest	.128	25	.200	.939	25	.140

Test of Homogeneity of Variances

posttest

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
1,859	1	48	179

HITUNGAN ANGKET

Soal 1

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	10	40,0	40,0	40,0
sangat setuju	15	60,0	60,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 2

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid tidak setuju	1	4,0	4,0	4,0
setuju	16	64,0	64,0	68,0
sangat setuju	8	32,0	32,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 3

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid sangat tidak setuju	5	20,0	20,0	20,0
tidak setuju	9	36,0	36,0	56,0
setuju	7	28,0	28,0	84,0
sangat setuju	4	16,0	16,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 4

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid tidak setuju	1	4,0	4,0	4,0
setuju	11	44,0	44,0	48,0
sangat setuju	13	52,0	52,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 5

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid tidak setuju	4	16,0	16,0	16,0
setuju	4	16,0	16,0	32,0
sangat setuju	17	68,0	68,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 6

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	2	8,0	8,0	8,0
sangat setuju	23	92,0	92,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 7

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	6	24,0	24,0	24,0
sangat setuju	19	76,0	76,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 8

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid tidak setuju	1	4,0	4,0	4,0
setuju	9	36,0	36,0	40,0
sangat setuju	15	60,0	60,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 9

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid sangat tidak setuju	1	4,0	4,0	4,0
setuju	8	32,0	32,0	36,0
sangat setuju	16	64,0	64,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 10

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	8	32,0	32,0	32,0
sangat setuju	17	68,0	68,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 11

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	10	40,0	40,0	40,0
sangat setuju	15	60,0	60,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 12

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	12	48,0	48,0	48,0
sangat setuju	13	52,0	52,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

soal13

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid tidak setuju	2	8,0	8,0	8,0
setuju	8	32,0	32,0	40,0
sangat setuju	15	60,0	60,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 14

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	12	48,0	48,0	48,0
sangat setuju	13	52,0	52,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

Soal 15

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid setuju	10	40,0	40,0	40,0
sangat setuju	15	60,0	60,0	100,0
Total	25	100,0	100,0	

الصور الفوتوغرافية صورة

(١) تقوم الباحثة بالاختبار القبلي



صورة (٢) تشرح الباحثة عن كتاب العربية بين يديك



صورة (٣) تبحث الطالبات المرادف والمضادة عن المفردات



صورة (٤) كل فرقة لتناقشن عن حياة اليومية



صورة (٥) تقوم الباحثة بالاختبار البعدي



صورة (٦) FOTO BERSAMA



السيرة الذاتية

أولاً: البيانات الشخصية

- ١ - الإسم الكامل : رَوْضَةُ السَّلْمَى
- ٢ - رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٨٠:
- ٣ - محل وتاريخ الميلاد : Blang Murong، ٢٠ يناير ١٩٩٨
- ٤ - الجنس : الإناث
- ٥ - الدين : الإسلام
- ٦ - الجنسية : إندونيسيا
- ٧ - الحالة الإجتماعية : غير متزوج
- ٨ - العنوان : Aceh Besar
- ٩ - العمل : طالبة
- ١٠ - البريد الإلكتروني : rauzatulsalma40@gmail.com
- ١١ - اسم الأب : بخاري العلي
- العمل : فلاح
- ١٢ - اسم الأم : نور الأسية
- ١٣ - للعمل : ربة البيت
- ١٤ - العنوان : Nagan Raya

ثانيا: خليفة التعليم

١ - المدرسة الابتدائية (SDN 1 Kulu ٢٠٠٣-٢٠٠٩)

٢ - المدرسة المتوسطة (MTsN 1 Jeuram ٢٠٠٩-٢٠١٢)

٣ - المدرسة الثانوية (MAN Jeuram ٢٠١٢-٢٠١٩)

٤ - قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشية، سنة
٢٠١٥ - ٢٠١٩.

